



College Bourget

✻ RIGAUD P. Q ✻



1889-90.



CHAPLEAU FRÈRES, Imprimeurs, 193 rue St. Urbain, Montréal.



INSTITUT DES CLERCS DE ST. VIATEUR.

College Bourget

RIGAUD, P. Q.



DISTRIBUTION SOLENNELLE

DES

PRIX.

ANNEE SCOLAIRE,

1889-90

R.

R.

R.

R.

R.

Ré

Pro

RÉ

R. I.

MR.

Rév

Rév

R. I.

MR.

Rév.

COLLEGE BOURGET.

Personnel du College Bourget.

(FACULTY)

1889-90.

R. P. O. JOLY, C. S. V.

Directeur.

RÉV. E. PROTH, PTRE.

Professeur de Théologie Dogmatique et Morale.

R. P. O. JOLY, C. S. V.

Directeur des Séminaristes.

RÉV. J. A. RIVEST, C. S. V.

Procureur.

COURS CLASSIQUE.

R. P. J. E. FOUCHER, C. S. V.

Préfet des Etudes.

RÉV. F. X. PELLAND, PTRE.

*Professeur de Philosophie, d'instruction Religieuse, de Plain-Chant
et de Musique Instrumentale.*

RÉV. A. M. MARLEAU, PTRE.

*Professeur des Sciences, de Mathématiques et d'Histoire
Naturelle.*

R. P. J. E. FOUCHER, C. S. V.

Professeur de Rhétorique et Bibliothécaire.

MR. E. LAJONIE, ECCL.

Professeur de Latin et Grec dans la classe de Rhétorique.

RÉV. L. D. GRENIER, S. D.

Professeur de Belles Lettres.

RÉV. L. Z. HUOT, C. S. V.

Professeur de Grec en Belles Lettres.

R. P. E. GEOFFROY, C. S. V.

Professeur de Grec en Versification et Syntaxe Latine.

MR. A. BEAUCHAMP, ECCL.

Professeur de Méthode et Versification.

RÉV. H. BOISVERT, C. S. V.

Professeur de Syntaxe et Eléments Latins.

ENGLISH COMMERCIAL COURSE.

REV. C. E. DUROCHER, C. S. V.

Prefect of Studies, Professor of Banking, Commerce, Commercial Law, Type-Writing, Sténography and Telegraphy.

MR. O. J. SYNAN, ECCL.

Professor of the Fifth Form.

REV. JOHN HARKIN, C. S. V.

Professor of the Fourth Form.

MR. D. A. BRADY, ECCL.

Professor of the Third Form.

MR. A. F. KELLY, ECCL.

Professor of the Second and First Forms.

R. P. J. E. DESROCHERS, C. S. V.

Professor of French.

REV. L. S. D. BLONDIN, S. D.

Professor of French.

COURS PRÉPARATOIRE FRANÇAIS ET ANGLAIS.

RÉV. C. E. DUROCHER, C. S. V.

Préfet des Etudes.

MR. B. DUCHARME, ECCL.

Professeur de Syntaxe Française et Assistant Surveillant.

RÉV. L. S. D. BLONDIN, S. D.

Professeur de Syntaxe et Eléments Anglais.

MR. A. L. DESAULNIERS, ECCL.

Professeur d'Eléments Français.

RÉV. J. N. O. GIGUÈRE, C. S. V.

Professeur de Préparatoire.

RÉV. L. N. G. PAGE, C. S. V.

Professeur des Externes.

R. P. J. E. DESROCHERS, C. S. V.

Professeur de Piano et de Musique Vocale.

RÉV. J. B. LAVOIE, C. S. V.

Professeur de Dessin et Sacristain.

RÉV. H. ETHIER, C. S. V.

Infirmier.

RÉV. J. L. VIGNAULT, PTRE.

Surveillant

RÉV. T. BEAUDRY, S. D.

Assistant Surveillant.

DR. E. LALONDE, M. D.

Professeur d'Hygiène.

Prospectus.

Le Collège Bourget fut fondé à Rigaud, P. Q. en 1850 par feu Mgr Ignace Bourget, alors évêque de Montréal, de concert avec feu Mgr Jos Desautels.

La Direction en fut confiée à l'Institut des Clercs de St. Viateur, qui, le 12 novembre de la même année purent ouvrir leurs classes.

En 1871, après des améliorations et des agrandissements considérables faits aux premières bâtisses, à l'occasion des noces d'or de prêtre de feu Mgr Ignace Bourget, les directeurs demandèrent et obtinrent que le Collège portât le nom de son illustre et vénérable fondateur.

L'incorporation du Collège n'est autre que celle de cette même congrégation qui en a la direction, et dont l'acte fut passé et adopté en 1848. 12 Victoria, chapitre 144, et amendé en 1876. 40 Victoria chap. 58.

Le Collège Bourget fut affilié à l'Université Laval, Québec, en 1884.

Peu de maisons d'éducation lui sont comparables, quant à la beauté du site et à la salubrité de la température. Construit sur le flanc d'une riante montagne qui lui jette constamment l'arôme des bois, ce Collège permet à ses élèves de goûter les charmes de la forêt et de se reposer dans la magnifique érablière qui borde leur cour.

A ses pieds même, sur un lit de pierre, au milieu de la vallée, bondissante et couronnée, une belle rivière se précipite de cascades en cascades, offrant encore aux élèves le lieu le plus poétique pour les récréations du soir ou les chaudes journées de l'été.

Bourget College was founded at Rigaud, P. Q. in 1850, by the venerable Bishop I. Bourget and Mgr. J. Desautels, and is under the direction of the Religious Community, the Clerics of St. Viateur.

This Institution is pleasantly situated on the slope of a lofty mountain and on the bank of a beautiful little river, two miles distant from the Ottawa River in one of the most healthy and picturesque sections of the country, 45 miles from Montreal and 80 miles from Ottawa city, on the new Montreal and Ottawa Railroad.

The locality is unrivalled for pure bracing air and fresh mountain water, offering peculiar advantages to pupils even of delicate constitution.

The College is spacious, thoroughly ventilated, and supplied with modern conveniences, rendering the establishment no less contributive to health than the location and climate.

Extensive grounds afford every facility for the enjoyment of invigorating exercise.

The diet of the pupils is always very wholesome and abundant. In sickness they are watched over and treated with parental solicitude.

Communications

The Communications with Bourget College are now very convenient, it being accessible either by water or rail. In Summer a steamboat forms a daily Communication between Montreal, Rigaud and Ottawa.

Pupils coming from the West per Grand Trunk R.R. to Cana-

Rien ne manquent à l'agrément de l'écolier, ni l'air frais et pur, ni les limpides ruisseaux; il peut gravir les rochers escarpés, du haut de la montagne contempler le ravissant panorama que déroule devant lui l'Ottawa, et partout découvrir les merveilles que l'auteur de la nature s'est plu à multiplier en cette contrée.

Communications.

On arrive au Collège Bourget soit par le nouveau chemin de fer 'Montréal et Ottawa' soit en été par les bateaux à vapeur qui font le service régulier quotidien entre Ottawa et Montréal. Les élèves venant de l'Ouest par le "Grand Tronc" le "Pacifique Canadien" ou le "Canada Atlantique" peuvent descendre ou à Vaudreuil et prendre le train de la ligne "Montreal et Ottawa" ou bien à Ste. Anne et monter à bord du "Sovereign" qui le débarque à Rigaud même.

Conditions.

Pension, par année	--- \$70.00
Instruction, "	--- 30.00
Lavage, raccommodage, lit et garnitures, bibliothèque, etc.	--- 20.00

Facultatif.

Piano, par année	--- \$30.00
Type-Writing "	--- 15.00
Sténographie "	--- 2.00
Télégraphie "	--- 15.00

Avantages.

En faveur des parents qui auraient plusieurs enfants à faire instruire, le Collège fait les réductions suivantes :

Remise de \$15.00 est faite sur la pension du deuxième enfant.

Remise de \$50.00 sur celle du troisième enfant.

Le quatrième enfant est reçu gratuitement.

dian Pacific RR" or "Canada Atlantic RR" take the Steamer "Sovereign" at St. Ann's or can change cars at Vaudreuil, P. Q.

The new 'Montreal and Ottawa RR.' passes through Rigaud.

Terms.

Board per annum	--- \$70.00
Tuition	--- 30.00
Bed Bedding, Washing, Mending of Linens, Library, etc.	20.00

Optional.

Piano, per annum	--- \$30.00
Telegraphy,	--- 15.00
Type-Writing,	--- 15.00
Stenography,	--- 5.00

Advantageous Offer

The College makes the following reduction in favor of parents who have more than one boy to educate: For two boys a deduction of \$15.00. For three boys a deduction of \$50.00. The fourth boy in admitted gratuitously.

General Remarks.

Payments should be regularly made quarterly in advance (unless otherwise agreed) viz: At the beginning of September; on the 15th of November; on the 1st of February and on the 15th of April. Accounts shall be sent with reports. Those who neglect to pay quarterly in advance shall be charged \$5.00 extra for the year.

Unpaid accounts bear interest from July 1st. No deduction is made for absence or withdrawal from College for a shorter time than a month.

The Institution will not furnish clothes, etc., unless a sufficient sum be deposited with the Bursar for that purpose.

The doctor's fees and infirmary charges are extra. Parents

Remarques Générales.

Pour prévenir de plus graves difficultés dans l'administration des comptes ; il a été réglé que chaque trimestre devra être invariablement payé d'avance : Si non les retardataires devront payer un surplus de cinq piastres (\$5.00) sur le compte général. Un avertissement sera envoyé aux intéressés en même temps que le bulletin trimestriel, des élèves, soit : à l'entrée ; au 15 Novembre ; au 1er Février et au 15 Avril.

Les comptes qui ne sont pas payés au 1er juillet portent intérêt de cette date. Tout mois commencé est dû en entier.

Les soins du médecin et de l'infirmier sont au frais des parents.

Les parents qui veulent abonner leurs enfants au médecin peuvent le faire moyennant \$1.50 par année.

Le Collège ne fournira ni argent, ni habillements aux élèves, à moins que les parents laissent un dépôt entre les mains du procureur pour cette fin.

L'année scolaire se divise en deux semestres qui se terminent par des examens sérieux.

On exige des certificats pour ceux qui ont étudié ailleurs.

Tout élève doit porter, les dimanches et fêtes, le costume du Collège qui consiste en un sur-tout noir descendant, jusqu'aux genoux, un pantalon noir, une casquette noire et une ceinture bleue. Cet uniforme est de rigueur dès l'entrée au Collège.

Les parents recevront, quatre fois pendant l'année scolaire, un bulletin qui les renseignera sur la conduite, le travail et le progrès de leurs enfants.

Pendant l'année, les élèves

who wish to subscribe their children to a physician can do so by paying \$1.50 per annum.

Reports are sent four times a year to parents or guardians, informing them of the conduct, application and progress of their children or wards. The best time for admission is at the beginning of September, but applicants will be received at any time during the scholastic year.

There being no vacation at Christmas or Easter, pupils cannot then be withdrawn from their studies.

During the year they will not be permitted to visit their parents without serious reasons.

The College Costume or uniform consists of a black coat almost reaching the knees (Prince Albert Style), black pantaloons, a black casquette (cap) and a blue sash. Pupils are obliged to wear this uniform on Sundays and when they appear before the public in a corps.

The Uniform, casquette, sash and stationery can be procured at the College at current prices.

Any damage caused by a student to the furniture, etc. is charged to his account.

Students should have their clothing well marked.

Religion being the base and principal object of education and society, consequently, a complete course of religious instruction is pursued in the College.

The Religion of protestant students is not interfered with ; but for the sake of good order and uniformity, all have to follow the general exercises of the College (excepting catehism class).

Morality is watched over with the greatest care and attention.

n'obtiennent que pour des raisons tout à fait majeures, la permission de se rendre dans leurs familles.

Les parents sont priés de ne venir visiter leurs enfants que pendant les récréations et les jours de congé le mardi et le jeudi après-midi, jusqu'à cinq heures.

Jamais un élève ne sort de la classe ou de l'étude pour aller au parler.

Tous les élèves doivent entrer au jour fixé pour l'ouverture de l'année scolaire. A raison des graves inconvénients qui s'en suivent dans le cours d'études, les parents sont priés de ne pas retarder le retour de leurs enfants après les vacances.

Pendant la maladie ils sont traités avec une sollicitude paternelle.

Le bureau et chiffonnier se prennent au Collège et la couchette de fer doit être de la forme de celles adoptées dans la maison.

Chaque élève doit avoir son linge bien marqué à son nom.

La religion étant la base, l'objet principal de l'enseignement et de l'éducation, un cours complet d'instruction religieuse est suivi au Collège.

La morale est surveillée avec la plus scrupuleuse attention.

Tout élève convaincu d'immoralité ou de mauvais esprit est renvoyé à sa famille.

Aucun livre, journal, etc., ne doit être introduit dans le Collège sans autorisation préalable.

Emulation.

Il existe au Collège un bon système d'émulation qui fait éviter aux élèves beaucoup de fautes et qui a fait disparaître presque entièrement les punitions.

The ordinary causes of expulsion are insubordination; continued inapplication to study; the use of intoxicating liquors; habitual profanity of language; and grave offenses against morality or discipline.

Special attention is given to the young boys department.

The pupils of the "English Commercial Course" excepting the "Graduating Class" have one half hour of French every day.

Pupils who follow the "English Commercial Course" in Bourget College, are capable to pass a successful "Qualifying or Higher Grade Examination" for entrance into the Civil Service of Canada.

Emulation.

There exists in this College an excellent system of emulation which renders punishments almost unknown to reasonable students. Besides the good marks, premiums, medals, distinctions, sodalities, etc., there is a \$100.00 premium awarded for excellent deportment during ten months.

There is also a \$30.00 prize granted for the same purpose. These two extraordinary premiums are drawn at the end of the last term: the former consists of one year's board and tuition free; the latter of one year's tuition free.

Only the pupils who arrive on the first day of the first term have a chance on the two extra premiums of excellent deportment.

COURSE of STUDY, Classical and Commercial CLASSICAL COURSE.

This course imparted principally in French comprises six years of study, and is continued

Outre les bonnes notes, les prix, les médailles, les associations, etc., un premier prix est décerné aux élèves dont la conduite a été excellente pendant l'année scolaire; un prix est accordé à ceux dont la conduite a été excellente pendant neuf mois.

En plus de ces récompenses il y a deux grands prix pour la bonne conduite. Le premier est de \$100.00 donnant droit à une année de pension et d'instruction u Collège; le second est de \$30.00 équivalant au montant annuel payé pour l'enseignement.

Ces deux prix sont décidés par voie de tirage au sort. Seuls les élèves qui ont obtenu les premiers prix de conduite peuvent prétendre à ces récompenses.

Ne pourront concourir à ces prix que les élèves qui auront fait leur entrée au Collège dès le premier jour de l'année scolaire, à moins qu'une permission spéciale, motivée par des raisons graves, n'ait été obtenue du Directeur de la maison.

Cours d'Études.

Le Cours d'Études se divise en trois sections: Cours Classique; Cours Commercial Anglais complet, et Cours Préparatoire Français et Anglais.

Cours Classique.

Le cours Classique est de six années. Il comprend l'enseignement des langues latine et grecque, l'histoire, la littérature, les mathématiques, les sciences naturelles, la philosophie, et tout ce qui permet aux jeunes gens d'embrasser soit l'état ecclésiastique ou religieux, soit les professions libérales.

after the "Commercial Course" if required.—Latin, Greek, History, High Mathematics, Literature, Rhetoric, Science, Philosophy, etc., are taught: all that is requisite to prepare young men for any profession, religious, ecclesiastical or liberal.

Bourget College has been affiliated to Laval University, Quebec, since 1884.

French and English Preparatory Course.

This Course consists of three years' study, and embraces the teaching of the English and French Grammars, Geography, History, Arithmetic, Reading, Drawing, etc.

The object of his course is to prepare boys for the "Classical Course" or the "Complete English Commercial Course."

Complete English Commercial Course.

(SOLELY TAUGHT IN ENGLISH.)

The branches included in the "Complete English Commercial Course" (which is solely taught in the English language) are those which embrace a complete English education, which is necessary to prepare young men to occupy with honor, to their own advantage, the various positions upon which they may be called in after life, viz: Reading, Spelling, Geography, Grammar, Penmanship, Drawing, History, Correspondence, Mental and Practical Arithmetic, Algebra, Mensuration, Literature, Rhetoric, Composition, Book-Keeping, Business Training, Commercial Transactions, Business Customs, Commercial Law; Political Economy, Banking, Consignment, Brokerage, Commission, Exchange, Elocu-

PROGRAMME.
DU
COURS CLASSIQUE.
Éléments et Syntaxe.

Instruction religieuse, Grammaire latine, thèmes et versions, épitôme, de viris illustribus, etc. Pères latins, Conversation latine, Grammaire grecque, thèmes et versions, enchiridion, Grammaire anglaise, lecture et traduction anglaise, Exercices littéraires, histoire ancienne, géographie (continué) Arithmétique, système métrique).

Méthode et Versification.

Instruction religieuse, Grammaire latine (continué), thèmes et versions, prosodie latine, vers latins, Virgile, Grammaire grecque, thèmes et versions, racines grecques, Grammaire anglaise, lecture et traduction anglaise, Exercices littéraires, histoire romaine, mythologie, Géographie (continué), Arithmétique (revue générale).

Belles-Lettres.

Instruction religieuse. Préceptes littéraires, analyse littéraires, compositions françaises histoire de littérature, histoire de moyen-âge, histoire du Canada, art poétique de Boileau, géographie (continué). Versions et thèmes latins, vers latins, narrations latines, Salluste, Cicéron, Pères latins, Grammaire grecque, thèmes et versions, racines grecques, Xénophon, Grammaire anglaise, lecture et traduction anglaise, Géométrie.

Rhétorique.

Instruction religieuse, Préceptes de Rhétorique, histoire de la littérature, analyse oratoire, dis-

tion, Etiquette, Department, Type-Writing, Phonographic shorthand, Telegraphy, etc.

It is intended for young men who seek the best English education that is given without the study of Latin and Greek.

Young Men

Whose limited time and financial means will not allow them to pursue a complete Course of English Commercial Studies, and who wish to attend College only a few months to obtain their Diploma, will have the privilege of studying only the most necessary Commercial branches of our Curriculum, viz:—Book-Keeping, in all its various applications in Commerce; Commercial Law embracing those points of the Common and statute law which are of greatest moment to business men; Commercial Arithmetic, treating, in addition to the more common features of the subject, many topics not embodied in ordinary Arithmetics, Business Penmanship; Practical English Grammar; Commercial paper and Correspondence; Spelling; Practical Mensuration and Algebra.

A Diploma

stating the capacity of each pupil is awarded to all those who obtain in the graduating examination, at least 80 per cent. of the marks granted for the following branches, viz:—Book-Keeping, Commercial Law and Correspondence, Arithmetic, Penmanship, Spelling, Mensuration and Algebra.

Actual Business and Banking Departments.

A well organized Business Class, into which practical Books-

cours français, Histoire moderne, histoire du Canada, géographie (revue). Versions et thèmes latins, discours latins, Horace, Cicéron. Pères latins, Versions et thèmes grecs, racines grecques, Pères Grecs, Grammaire anglaise, lecture et traduction anglaise, algèbre.

Philosophie.

PREMIÈRE ANNÉE.—Instruction religieuse, logique et métaphysique, physique, histoire naturelle, histoire contemporaine, astronomie, architecture, mathématiques.

DEUXIÈME ANNÉE.—Instruction religieuse, métaphysique et morale, chimie, histoire contemporaine, histoire naturelle, mathématiques.

Cours Préparatoire Français et Anglais.

Ce cours est de trois années. Il comprend l'enseignement des langues française et anglaise, de la géographie, de l'histoire, de l'arithmétique, de la lecture, du dessin, de la calligraphie, etc., etc., en un mot de toute les matières préparatoires aux Cours Classique et Commercial Anglais Complet.

Les jeunes gens dont le temps, les moyens, etc, sont limités, peuvent obtenir dans ce Cours une connaissance suffisante du français, de l'anglais et des matières essentielles à une éducation ordinaire.

PROGRAMME

DU

COURS PRÉPARATOIRE Français et Anglais.

CLASSE PRÉPARATOIRE.

Catéchisme, Lecture française, Anglaise et Latine, Grammaire française, Thèmes et Analyse,

Keeping, Banking, Business Customs, etc., are attended to, renders pupils capable to fill, immediately after leaving College, responsible positions which would otherwise require several years of apprenticeship.

In this department there are Counters and a Bank fitted out for the convenience of the students, who take an active practical part in all kinds of Business Transactions; in buying and selling; forming and dissolving partnership; giving and receiving notes, drafts, checks, receipts, orders, etc., etc.

Each pupil is furnished with a capital consisting of Cash, merchandise, notes, Real Estate, bank shares, etc., corresponding with the business into which he is to engage himself, and he opens books accordingly.

The labor saving methods of posting direct to the ledger from books of original entry are here practically learned and mastered. He rents a store; buys and sells merchandise; holds correspondence with different firms; computes all interest, discount and other calculations in connection with his business transactions; marks the cost and retail prices on goods in private letters; balances the books; makes deposits in the College Bank, which is well furnished with a complete set of books and provided with its own checks, deposit receipts, drafts, money, notes, protest papers, etc., etc., as that of a regular Banking Establishment.

After sufficient practice in this direction, the student is then promoted to the bank where he conducts its affairs until a complete knowledge and practice are

Art Epistolaire, Géographie, Histoire sainte, Grammaire Anglaise, Thèmes Anglais et Traduction Anglaise, Calcul Mental et Arithmétique, Calligraphie.

Éléments Français et Anglais.

Catéchisme, Lecture française, Anglaise et Latine, Grammaire Française, Thèmes et Analyse, Art Epistolaire, Géographie, Histoire du Canada, Grammaire Anglaise, Thèmes Anglais, et traduction Anglaise, Dialogues Anglais, Calcul Mental et Arithmétique, Calligraphie et Dessin, etc.

Syntaxe Française et Anglaise.

Catéchisme, Lecture française, Anglaise et Latine, Grammaire française, Thèmes, Analyse logique et grammaticale, Art Epistolaire, Compositions, Géographie, Histoire du Canada, Grammaire Anglaise, Dialogues Anglais, Thèmes Anglais et Traduction Anglaise, Calcul Mental et Arithmétique, Dessin et Calligraphie, etc., etc.

Cours Commercial Anglais Complet.

Jusqu'en 1884, le système d'éducation suivit au Collège Bourget comprenait deux cours distincts: le Cours Classique et le Cours Préparatoire Français et Anglais, ce système amélioré par l'addition d'un Cours Commercial Anglais complet offre à la jeunesse des avantages inappréciables.

Le nouveau cours donné exclusivement en anglais, comprend cinq années et embrasse non seulement les matières commerciales propre à rendre les jeunes gens habiles, comptables; mais encore la littérature, l'histoire, le mes-

obtained.

Practice and Thoroughness are the distinguishing characteristics of the College Curriculum, and are the marked features of its Graduates in their business careers.

The Departments in connection with the above ACTUAL BUSINESS, are:—

THE INITIATORY DEPARTMENT, THE INTERMEDIATE DEPARTMENT, BUSINESS PRACTICE DEPARTMENT, COUNTING ROOM DEPARTMENT, BOURGET COLLEGE BANK, WHOLESALE MERCHANDISE EMPORIUM, COMMISSION HOUSE, COMMERCIAL EXCHANGE, TRANSPORTATION OFFICE, JOBBING HOUSE.

Type-Writing.

Nearly all extensive business houses are now reducing the labor of correspondence by using the Type-Writer.

Business men in all lines have discovered that one man with the Type-Writer will do as much writing as three men can do in the same time with the pen. The work of correspondence and the preparation of business papers are done much better and more satisfactorily on the Type-Writer than with the pen.

Having examined into the merits of the leading writing machines now on the market, we have adopted the "Remington" exclusively. The Type-Writing Course is given outside of Class hours. The use of the Cyclostyle duplicating apparatus for the newly perfected process of manifold Type-Writing and ma-

ces naturelles, l'algèbre, la géométrie, etc., etc., nécessaire à quelqu'un veut occuper avec honneur une position dans la société.

Les élèves qui ont terminé leur syntaxe française et anglaise peuvent entrer dans la troisième année du Cours Commercial Anglais Complet et y recevoir la connaissance théorique et pratique des affaires et de la langue anglaise : connaissance indispensable aujourd'hui dans les carrières ouvertes à la jeunesse canadienne.

Classes d'Affaires et de Banque

On a donné une attention particulière à l'organisation d'une classe d'affaires et de banque. Le local est muni des comptoirs et de tout le mobilier d'une banque. Les élèves de cette classe, obligés de se livrer à des exercices pratiques de tenue de livres, de transaction commerciales, de banque, de loi commerciale, d'économie politique, etc., etc., acquièrent en peu de temps une habileté qui supplée à plusieurs années de pratique.

Ils achètent et vendent, forment des compagnies et les dissolvent; reçoivent et échangent des chèques, des billets, des traites, etc.

On donne à chaque élève un capital en espèces en billets, en propriétés, en marchandises, etc selon le genre d'affaires dans lequel il s'engage et aussitôt il ouvre les livres convenables.

Il loue un magasin, achète et vend des produits; correspond avec d'autres maisons, compte ses intérêts et fait tous les calculs en rapport avec son commerce. Il marque le coût et le prix de détail sur ses marchandises au moyen de lettres particulières; il solde ses livres; fait des dépôts

manuscripts is taught gratuitously to students who follow the Type Writing Course.

Stenography.

The importance of this subject has led us to give every student pursuing the Business Course the opportunity of acquiring a knowledge of Shorthand. The system of Phonography taught in this Institution is that invented by H. M. Pernin.

Penmanship.

However well a young man may understand every other branch in our curriculum, such knowledge will be of limited value to him especially in obtaining employment, unless it be accompanied by a neat, legible, and rapid hand writing.

In teaching Penmanship in our Business Course, we insist on the Muscular Movement system, whereby the student acquires a good handwriting, combining the three qualities named above: neatness, legibility and rapidity.

Commercial Law.

The aim of this department is to acquaint the pupil with those features of Law that every business man should understand, and without a knowledge of which he is ever at the mercy of designing men. Business men cannot do without Law and Lawyers, but they can have sufficient general knowledge of Law to enable them to act with prudence, and avoid doing or leaving undone what might involve a law suit.

Business Correspondence

This feature of our course is intended to give the pupil such points regarding the requisites of correspondence as will enable

à la banque du collège qui est munie de tous les livres, de tous les billets, reçus, ordres, chèques, traites, papiers, dir cteurs etc. d'une banque régulière

L'élève entre dans les affaires simple propriétaire et s'adjoint ensuite un ou plusieurs associés. Enfin, il est admis à l'intérieur de la banque.

Les comptoirs de la banque du collège peuvent recevoir les employés suivants : Caissier, payeur, receveur, commis d'escomptes, commis de dépôts, teneur de livres, porteur et messager.

Les élèves se servent de papiers et de cartes imprimés représentant l'argent et les marchandises

Un Diplôme.

attestant la capacité de l'élève, est donné à tous ceux qui auront obtenu à l'examen *ad hoc* au moins les quatre cinquièmes des notes accordées pour les matières ci-dessous mentionnées : La Tenue des Livres. Droit, correspondances, et Transactions Commerciales, Arithmétique, Dictée Anglaise, Calligraphie, Mesurage et Algèbre.

Les élèves qui terminent leur classe d'affaires au Collège Bourget, peuvent subir avec succès "l'Examen Qualificatif" pour l'entrée au service Civildu Canada.

him to properly construct arrange paragraph and punctuate a business letter, so that it shall convey its intended meaning, without verbiage or confusion, and shall appear to the best advantage.

Business Arithmetic.

The instruction differs widely from that afforded by ordinary schools, both in method of teaching and in matter taught. Prominence is given to those parts of Arithmetic which are of great interest to business men, and many subjects that are merely touched upon in other schools, and in the ordinary text books, are given the attention that their importance demands.

The aim is not only to impart to the pupil familiarity with the rules of Arithmetic, but, what is of greater consequence, to give him *facility, rapidity and accuracy* in the application of those rules. When the test of business is applied, *the ability to do*, and that with lightning rapidity, must accompany the *knowledge of how to do*.

The best Autors and latest improved short methods are taught by competent professors.

Book-Keeping.

Bookkeeping constitutes the frame work of our system. The work in this branch is divided into four departments: Initiatory, Intermediate, Business Practice, and Counting Room. The other branches, named above, and described in this connection; are made to keep pace with the Book-keeping, so that the pupil is prepared, when he completes the work in one of the four departments named, to pass an examination in the entire cour-

se up to a fixed point, rendering his attainments, at each stage of his work, uniform and symmetrical.

Instruction in these branches is supplemented by the most complete Business Practice and Counting Room Departments, frequent lectures, class drills and examinations.

Short and Long Courses.

It should be the aim of every student to go through the full course. He should complete the course not only for the sake of the knowledge, but for the honor of graduation as well. A few weeks study, however useful and important, does not suffice to make students competent for the Counting Room or the business profession. They need more time and more study.

Although courses have been shortened in modern times, many suppose that a course of Commercial studies can be mastered in a few weeks—a great mistake! unless some of the short courses—mere smatterings, taught here and there, be meant—Courses to which if the name COMMERCIAL be applied it would seem an impertinence. A Commercial Course, in a first class Business College of to-day, means vastly more than the mechanical opening and closing of a few sets of accounts.

Young men should understand the importance of devoting sufficient time to master thoroughly the entire course of study. It will pay financially and reputationally, for the student will meet with better success in his business career; it will pay in the abundant satisfaction of having mastered, at least, ONE COURSE IN ONE EDUCATIONAL INSTITUTION.

Societies and Sodalities.

ST. PATRICK'S LITERARY SOCIETY.

This Society is composed of the pupils of the "Complete English Commercial Course".

Its chief object is to improve its members in English Elocution, Debates and Composition.

Weekly meetings are regularly held on Thursday evening. The members of this society have a special library of choice literary books.

REV. C. E. DUROCHER, C. S. V. MODERATOR.

Mr. D. A. Brady, Eccl., Censor.

FIRST TERM.

John Torney, PRESIDENT
J. Finnegan, V. PRESIDENT
J. McDonnell, SECRETARY
Jos. Levesque, TREASURER
Hugh Brannen, LIBRARIAN
Ar. Sylvain, Ass. LIBRARIAN
Th. Conway }
H. McGrady } Counsellors

SECOND TERM.

John Finnegan, PRESIDENT
J. Levesque, V. PRESIDENT
Arth. Sylvain, SECRETARY
Hugh Brannen, TREASURER
John McDonald, LIBRARIAN
E. Mallette, Ass. LIBRARIAN
J. McDonnell, }
H. Mongenais } Counsellors.

BOURGET COLLEGE BANKING SOCIETY.

REV. C. E. DUROCHER, C. S. V. MODERATOR.

This Association was founded to improve the students of the "Fifth and Fourth Forms" in the operations of Banking and Business Customs.

As the College Bank is run on as high a scale as that of a regular banking establishment, it has its board of Officers.

Hugh Brannen, PRESIDENT.	E. Malette,	} Directors
H. Mongenais, V. PRESIDENT	Arthur Sylvain,	
John McDonald, CASHIER	John Torney.	
J. Leveque, }	Thos. Raymon	
J. Finnegan, } Directors.	J. McDonnell,	

ST. IGNATIUS'S LITERARY SOCIETY.

COLLEGE BAND.

Mountaineers' Choir

ST. VIATOR'S ATHLETIC ASSOCIATION.

BOURGET COLLEGE (Senior) MILITARY ASSOCIATION.

BOURGET COLLEGE (Junior) MILITARY ASSOCIATION.

SACRED HEART ORPHEONIST'S CHOIR.

GUARD OF HONOR OF THE SACRED HEART.

SODALITY OF THE IMMACULATE CONCEPTION.

ST. THOMAS'S ANGELICA WARFARE.

Studies will be resumed on Wednesday, September the 3rd 1890.

Read further on in this Catalogue: the list of Medals, Premiums, Diplomas, Gifts to the Library, etc., and other insertions in English.

St. Viator's Athletic Association.

GAMES AND AMUSEMENTS.

Very Rev. O. Joly, C. S. V.	Director.
Messrs. W. Labelle	President.
D. Aquin	Vice-President.
H. Houle,	Secretary.
J. Levêque,	Treasurer.
A. Chevrier.	
P. Sabourin,	Counsellors.
G. Joly,	

The object of this Society is to further sports in general. The regular field days, on which public Competitive games are held, occur twice a year: during the months of October and May, and are followed by a solemn distribution of premiums awarded to the fortunate winners.

MAY, 1890

COMPETITIVE GAMES AT BOURGET COLLEGE.

PROGRAMME.

Bourget College Senior Battalion Military performances.
Bourget College Junior Battalion Military performances.

Pigeon-Hole,	for the seniors.
Pigeon-Hole,	for the juniors.
Hand-Ball,	for the seniors.
Hand-Ball,	for the juniors.
Croquet,	for the seniors.
Croquet,	for the juniors.
Nine-Pins,	for the seniors.
Nine Pins,	for the juniors.
Base-Ball,	for the seniors.
Base Ball,	for the juniors.
Foot-Ball,	for the seniors.
Foot-Ball,	for the juniors.
Quoits,	for the seniors.
Quoits,	for the juniors.
Three jumps with a run.	for the seniors.
Three jumps with a run,	for the juniors.
One jump with a run,	for the seniors.
One jump with a run	for the juniors.

- " Mr George Smith, Gatineau Point, P. Q.
 1889. Mr Moses Masse, St Thomas, P. Q.
 " Mr Joseph Leduc St Placide, P. Q.
 " Mr Thom's Gauthier, Carillon, P. Q.
 " Mr Emmanuel Boileau, Carillon, P. Q.
 " Mr Philius Brabant, L'Original, Ont.
 " Mr James Cosgrove, Buckingham, P. Q.
 " Mr Philip Labelle, L'Original, Ont.
 " Mr Theodore Leroux, St Hermas, P. Q.
 " Mr Ernest Kent, St Ann, P. Q.
 " Mr Alphonse Poulin, Carillon, P. Q.
 1890, Mr Horace Mongenais, Rigaud, P. Q.
 " Mr Joseph Leveque, St Thomas, P. Q.
 " Mr Arthur Sylvain, Gatineau Point, P. Q.
 " Mr John McDonald, St Polycarpe, P. Q.
 " Mr Hugh Brannen, Little Rideau, Ont.
 " Mr Evariste Malette, Rigaud, P. Q.
 " Mr John Finnegan, St Anicet, P. Q.
- * Died April, 12 th. 1890, at the age of 18 years and six months,

HONORABLE MENTIONS,

For Scholastic Workmanship,

Awarded to

- Mr. HORACE MONGENAI, Rigaud, P. Q. Graduate of the Fifth-Form.
 Mr JOSEPH LEVEQUE, St. Thomas, P. Q. Graduate of the Fifth Form.
 Mr. HARRY McGRADY, Hull, P. Q. Pupil of the Fourth Form.
 Mr. THOMAS RAYMOND, St. Andrews, P. Q. Pupil of the Fourth Form.
 Mr. WILLIAM TORNEY, New-York city, N. Y. Pupil of the Third Form.
 Mr. LORENZO LEGAULT, St Hermas P. Q. Pupil of the Third Form.
 Mr ISRAEL RANCOURT, Port Henry, N. Y. Pupil of the Second Form.
 Mr. THOMAS HAYES, New-York City, N. Y. Pupil of the Second Form.
 Mr. CHARLES McINTYRE, New York City N. Y. Pupil of the First Form.
 Mr. EDWARD HILLMAN, Ottawa, Ont. Pupil of Syntax.
 Mr ALPHONSE LAMBERT, Montreal, P. Q. Pupil of Elements.
 Mr. J. M. PHANEUF, Rigaud, P. Q. Pupil of Syntax.
 Mr. A. ROSS, St. Félicité, P. Q. Pupil of Elements.
 Mr. R. KENT, St. Ann, P. Q. Pupil of Preparatory.

CONFRERIES ET SOCIÉTÉS

Congrégation de la Très Ste Vierge.

La Congrégation de la Très Ste Vierge a pour but d'honorer d'une manière spéciale l'Auguste Mère de Dieu par des devoirs particuliers aux Congréganistes et surtout par la pratique des vertus qui ont davantage brillé en Elle.

Cette Congrégation régulièrement établie au Collège Bourget en 1860 compte 132 élèves au nombre de ses membres. Elle est gouvernée par un Père Spirituel et un Préfet, avec les Assistants et le Conseil.

Rév. Père O. Joly, C. S. V., PÈRE SPIRITUEL.			
O. Lapointe,	Préfet.	L. Campeau,	Trésorier.
J. A. Lalpalme,	1er Ass't.	E. Gauthier,	Secrétaire.
O. Mousseau,	2me Ass't.	Alp. Séguin,	} Lecteurs.
M. Cadieux,	Portier.	M. Pominville,	

Milice Angelique.

La Milice Angélique a été spécialement établie pour soutenir dans le combat de l'esprit contre la chair le chrétien désireux de son salut. St. Thomas d'Aquin, par sa vaillance, sa science et sa chasteté parfaite, a mérité d'être choisi pour chef de cette sainte milice. Tous les élèves peuvent en faire partie. Il suffit de recevoir et porter le cordon de St. Thomas et de faire la communion mensuelle, pour demander le progrès de la pureté parmi les fidèles.

La pieuse Milice a été formée en 1883 et 640 élèves se sont déjà enrôlés sous l'étendard de la pureté.

Rév. Père O. Joly, C. S. V. DIRECTEUR.		
M. Cadieux,	Préfet.	A. Milard, Secrétaire.

Garde d'Honneur du Sacré Cœur de Jésus.

Rendre au Cœur Adorable de Jésus blessé par la lance, un culte perpétuel de gloire, d'amour et de réparation : telle est la fin de cette société ; seuls les élèves qui obtiennent et conservent la note de conduite excellente sont admis au rang des gardes d'honneur. Cette association affiliée à l'archiconfrérie canoniquement érigée à Bourg (Ain, France), a été organisée au Collège Bourget en 1884, 92 élèves ont été inscrits au cadran de l'Archiconfrérie.

A la tête de la Garde d'Honneur, assisté du Préfet, de deux assistants et de quatre conseillers.

Rév. J. E. Foucher, C. S. V. PRÉSIDENT.		
M. Cadieux,	Préfet.	O. Mousseau, Secrétaire.
A. Lalpalme,	1er Assistant.	A. Séguin, Sacristain.
V. Pilon,	2me Assistant.	J. B. Bazinet, Trésorier.

Orphéon de la Garde d'Honneur du Sacré-Cœur.

Pour rehausser l'éclat et les cérémonies du culte divin, pour exalter d'avantage la gloire du Cœur aimant du Sauveur, le Rév. Père Directeur du Collège organisa en 1884, un chœur composé de 48 voix. Le chœur reçut le nom "d'Orphéon de la Garde d'Honneur du Sacré-Cœur."

Rév. J. E. Desrochers, C. S. V. DIRECTEUR.

L. Campéau, Aug. Lapalme,	Président. Secrétaire.	Jos. Levêque, O. Lapointe, O. Mousseau,	Trésorier. Conseillers.
------------------------------	---------------------------	---	----------------------------

Académie St. Ignace.

Depuis longtemps le Collège Bourget avait une société littéraire qui, par des exercices fréquents de déclamation, des discours ou autres travaux de style, formait les élèves à l'art de la parole. Cette société reçut en 1883 une organisation régulière et prit en décembre 1884, en l'honneur de Mgr. Ignace Bourget, le vénéré fondateur du Collège, le nom d'Académie St. Ignace.

Les membres sont divisés en trois catégories, les Académiciens les Candidats, et les Aspirants. L'un ou l'autre de ces titres ne s'obtient qu'après présentation de travaux littéraires français ou latins qui méritent à l'élève l'honneur de les voir inscrits aux cahiers de l'Académie. Outre les exercices oratoires, l'Académie St. Ignace a son journal hebdomadaire "l'Echo de Bourget".

Rév. L. D. Grenier, S. D. Recteur. (29 membres).

2me Semestre.

A. Labelle,
D. Aquin,
A. Lapalme,
O. Lapointe,
M. Cadieux.

Président.
Vice-prés.
Secrétaire.
Ass't. Sec.
Trésorier.

1er Semestre.

H. Houle,
V. Pilon.
M. Cadieux,
A. Lapalme,
A. Labelle,

Président.
Vice-Prés.
Secrétaire.
Ass't. Sec.
Trésorier.

Académie St. Patrice (Anglais).

Cette société se compose des élèves de la "Fourth et de la Fifth Forms" du cours Commercial Anglais Complet. Son but est le même que celui de l'Académie St. Ignace. Tous les discours, déclamations, plainoyers et compositions se font en Anglais.

Rév. C. E. Durocher, C. S. V. Recteur.

Mr. D. A. Brady, Eccl. As-istant.

J. Finnegan,
J. Lévêque,
A. Sylvain,
J. McDonnell,

Président.
Vice Président.
Secrétaire.
Conseiller.

H. Brannen,
J. McDonald,
E. Malette,
H. Mongenais,

Trésorier.
Bibliothécaire.
Ass't. do.
Conseiller.

Société de Banque du Collège Bourget.

Cette Association a été établie pour exercer les élèves des Classes Supérieures du " Cours Commercial Anglais Complet " à toutes les opérations de Banque et d'Affaires. Comme la Banque du Collège est organisée sur un aussi haut pied que les maisons de banque régulières, elle a, en conséquence, son bureau et tous les officiers nécessaires au bon fonctionnement de ses opérations. Il y a assemblée générale des officiers tous les deux mois.

Rév. C. E. Durocher, C. S. V. Directeur.

A. Brannen,	Président	E. Mallette,	} Conseillers.
H. Mongenais,	Vice-Président	A. Sylvain,	
J. McDonald,	Caissier	J. Torney	
J. Levêque,	} Conseillers.	T. Raymond,	
J. Finnegan,		J. McDonnell,	

Chœur des Montagnards.

R. P. J. E. Desrochers, C. S. V. Directeur.
16 Voix.

Fanfare du Collège.

Rév. F. X. Pelland, Ptre. Directeur.
24 Musiciens.

Compagnie Militaire du Collège. (*Seniors*).

Compagnie Militaire du Collège. (*Juniors*).

AMUSEMENTS ET JEUX.

Selon que l'annonce notre programme, la direction du Collège attache une importance toute spéciale aux amusements et jeux des élèves, tant pour favoriser le développement de leurs facultés physiques que pour sauvegarder la morale et assurer l'ardeur et l'activité dans les études.

Un comité spécial composé du Rev. Père Directeur lui-même, d'un Président, d'un Vice-Président et de cinq Conseillers a l'organisation et la direction des jeux, et s'occupe activement de fournir aux élèves tout ce qui peut les délasser et les récréer.

Afin d'exciter davantage l'émulation des élèves, deux grands concours ont lieu annuellement, l'un en Octobre, l'autre en Mai. Ces concours publics et qui comprennent vingt à trente variétés de jeux sont suivis d'une solennelle distribution de prix aux gagnants.

Conseil des jeux.

Rév. Père O. Joly, C. S. V. Directeur.
M. M. W. Labelle, Président.

D. Aquin, Vice-Président.
 H. Houle, Secrétaire.
 J. Levêque, Trésorier.
 A. Chevrier. }
 P. Sabourin. } Conseillers.
 G. Joly, }

COLLEGE BOURGET RIGAUD P. Q.

CONCOURS DE JEUX DU MOIS DE MAI.

PROGRAMME.

Exercice Militaire par la Compagnie du Collège. (Seniors).
 Exercice Militaire par la Compagnie du Collège. (Juniors).

Pigeon-Hole,	pour les grands.
Pigeon-Hole,	pour les petits.
Balle au mur,	pour les grands.
Balle au mur,	pour les petits.
Croquet,	pour les grands.
Croquet,	pour les petits.
Quilles,	pour les grands.
Quilles,	pour les petits.
BASE-BALL,	pour les grands.
BASE-BALL,	pour les petits.
FOOT-BALL,	pour les grands.
FOOT-BALL,	pour les petits.
Palets,	pour les grands.
Palets,	pour les petits.
Trois sauts avec course.	pour les grands.
Trois sauts avec course,	pour les petits.
Un saut avec course,	pour les grands.
Un saut avec course,	pour les petits.
Un saut sans course.	pour les grands.
Un saut sans course,	pour les petits.
Saut sur hauteur,	pour les grands.
Saut sur hauteur,	pour les petits.
Course de dix minutes,	pour les grands.
Course de cinq minutes,	pour les petits.
Course de 200 verges,	pour les grands.
Course de 200 verges,	pour les petits.
Course à trois jambes,	pour les grands.
Course à trois jambes,	pour les petits.
Course dans les sacs,	pour les grands.
Course dans les sacs,	pour les petits.
Course dans les quarts,	pour les grands.
Course dans les quarts,	pour les petits.

HURDLE RACE,	pour les grands.
HURDLE RACE.	pour les petits.
Course aux œufs.	pour les grands.
Course aux œufs,	pour les petits.
Course aux patates,	pour les grands.
Course aux patates.	pour les petits.
Cable de guerre,	pour les grands.
Cable de guerre,	pour les petits.



DE
L'UNIVERSITE LAVAL.

BACHELORS OF LAVAL UNIVERSITY.

1885-86.

M. A. Constantinault, B. A., St. Eugène, Ont.

Bachelier Es-Arts.

1886-87.

Mr. A. Prévost, B. A., Ste. Marthe, P. Q.

Bachelier Es-Arts.

1887-88

Mr. E. Quesnel, B. L., Alfred, Ont.

Bachelier Es-Lettres.

1888-89.

Mr. N. Legault, B. S., Vaudreuil, P. Q.

Bachelier Es Sciences.

Mr. H. Major, B. S., St. Rédempteur, P. Q.

Bachelier Es-Sciences.

1889-90.

A raison du Congrès des Collèges affiliés qui se réunit à Québec le 25 juin et dans lequel seront corrigées les épreuves des examens du baccalauréat, il nous est impossible de faire connaître maintenant le résultat de ces examens.

NOMS DES HEUREUX GAGNANTS DES
DEUX GRANDS PRIX POUR BONNE
CONDUITE DEPUIS 1880.

Names of the fortunate winners of the \$100.00 and
the \$30.00 premiums since 1880.

PRIX DE \$100.00.

- 1880—Mr T. Vachon, St-Rédempteur, P. Q.
1881—Mr M. Filion, Ste-Adèle, P. Q.
1882—Mr M. Filion, Ste-Adèle, P. Q.
1883—Mr N. Raymond, St-Placide, P. Q.
1884—Mr H. Lalande, St-Hermas, P. Q.
1885—Mr V. Pilon, Clarence Creek, Ont.
1 86—Mr J. Harkin, Vankleek Hill, Ont.
1887—Mr J-B. Bazinet, St-Isidore, Ont.
1888—Mr A. St Denis, Vaudreuil, P. Q.
1889—Mr A. Bourque, Ste-Marthe, P. Q.
1890—.....

PRIX DE \$30.00.

- 1880—Mr T. Legault, Vaudreuil, P. Q.
1881—Mr D Grenier, St-Isidore, Ont.
1882—Mr A. Peladeau, Ile Perrot, P. Q.
1883—Mr M. Baulne, Clarence Creek, Ont.
1884—Mr N. Legault, Vaudreuil, P. Q.
1885—Mr O. Sabourin, St-Placide, P. Q.
1886—Mr P. Sabourin, Rigaud, P. Q.
1887—Mr R. Gauthier, Carillon, P. Q.
1888—Mr A. Lapalme, Montréal, P. Q.
1889—Mr D. Belanger, St. André Avelin, P. Q.
1890—.....

IN MEMORIAM

Pour la première fois depuis quatorze ans, et la seconde depuis la fondation du Collège, nos annales ont à annoncer la mort d'un élève ; mais, disons-le de suite, la mort que nous pleurons a été accompagnée de tant de consolations et de si douces espérances, que son passage au milieu de nous, n'a laissé dans toutes les âmes que la douleur d'une séparation momentanée.

Samedi, le 12 Avril, à 10.30 hrs. du matin, autour des professeurs et de ses confrères en prières, s'éteignait dans la paix du Seigneur et s'endormait du repos des justes notre cher et regretté confrère John A. Finnegan, élève finissant du Cours Commercial, membre de la Congrégation de la T. Ste. Vierge, et président du Cercle littéraire Anglais St. Patrick, après trois jours seulement de maladie dont les souffrances terribles avaient été supportées avec une résignation admirable et une douceur inaltérable.

John Finnegan était né à St. Anicet, Comté de Huntingdon le 21 Octobre 1871. Entré au Collège Bourget, en Septembre 1884, après une année préparatoire, il commença son Cours classique et fit avec succès ses classes jusqu'au premier examen de Belles-Lettres, à ce moment il préféra revenir aux Etudes commerciales. Il allait finir cette année, après avoir joui de l'estime de tous que lui avaient mérité ses qualités de cœur et d'esprit. Ses talents, fortifiés par une application, un travail sérieux, lui assuraient un brillant examen final ; il n'a pas eu cette récompense de ses efforts : Dieu l'a appelé à lui. En demandant à notre Confrère la séparation de ses amis, la douleur plus grande de ne pouvoir pas dire adieux à ses parents chéris, le sacrifice de ses espérances et la vie d'une forte jeunesse, le Seigneur a trouvé un cœur bien disposé qui a répété avec joie et amour le "Fiat" de tous ces grands sacrifices.

A 18 ans, à la naissance de la saison nouvelle, John a été doux envers la mort. "Après avoir eu la consolation du Viatique, avec tous les secours de la religion, il n'a plus eu d'autres pensées que celles du ciel. Les lèvres tremblantes ont murmuré jusqu'au dernier instant les saints noms de Jésus, Marie et Joseph ; sa dernière prière souvent répétée et que son cœur lui a suggérée a été : "Miserere Mei Deus. Secundum magnam misericordiam tuam" son dernier mouvement a été le signe de la croix et un baiser à son crucifix, puis dans une parfaite connaissance, sans savoir les spasmes de l'agonie il s'est reposé dans la miséricorde du Dieu qui l'avait servi fidèlement.

Le lendemain la communauté fit-ait une communion générale pour le repos de son âme et un premier service a été chanté dans notre chapelle qui n'avait pas connu de cérémonie aussi triste et aussi imposante depuis la mort du Vénéré Mgr. Bourget. Dans l'après midi les élèves reconduisirent à une certaine distance le corps du regretté Défunt que les parents faisaient transporter dans sa paroisse natale, c'est là qu'à eu lieu la sépulture après un second service chanté par le R. P. Joly C. S. V. Directeur du Collège.

Les élèves finissants du Cours Commercial, les Elèves de Rhétorique, anciens confrères du Défunt, les membres de l'Académie anglaise et de l'Académie St. Ignace ont fait parvenir à sa famille des résolutions de condoléances.

Adieu, Confrère aimé, Adieu John! repose en paix à l'ombre du clocher natal, près des rives du grand Fleuve—ton souvenir nous est une consolation, puissions-nous avoir le bonheur d'une mort comme la tienne—Au revoir.

R. I. P.

IN MEMORIAM.

For the first time in fourteen years, and the second since the foundation of the College, our archives record the death of a student. But we may say however, that the death which we mourn was accompanied with so great consolations and hopes that his departure from our midst, has left in our hearts only the grief of a momentary separation.

Saturday, the 12th of April, at 10. 20 A.M. surrounded by his professors and class-mates engaged in prayer, our dear and lamented companion John A. Finnegan, a student of the Graduating Class of the English Commercial Course, a member of the Sodality of the Blessed Virgin, and President of St. Patrick's Literary Society, passed piously to his eternal reward after only three days of sickness, which he suffered with edifying resignation and mildness.

John A Finnegan was born at St. Anicet, Huntingdon County the 21st. of October, 1871. He entered Bourget College Rigaud, P. Q. in September, 1884. After one year's study in the Preparatory Course, he commenced his Classical Course which he pursued with success until after his first examination in Belles Lettres, at which time he preferred to return to his Commercial Studies, and would have graduated this year, after having enjoyed the esteem which his noble qualities of heart and mind merited.

His talents, aided by serious application and study, would have assured him a brilliant final examination. He did not reap the fruit of his efforts.—God called him to Himself—demanding of our dear companion: separation from his friends; suffering greater than we can tell; farewell to his beloved parents; the sacrifice of his hopes' and of his young life. The Saviour has found a heart well disposed which often repeated with joy and love, before his death, the "FIAT" of so many great sacrifices.

At the age of eighteen, at the beginning of spring, John peacefully expired, after having received all the consolations of the Church. His only thoughts were those of heaven. With trembling lips, even to the last moment, he murmured aloud the sweet names of Jesus, Mary and Joseph; the last prayer which his heart suggested to him, and which he often repeated was "Miserere mei Deus, secundum magnam misericordiam tuam" his last action was to kiss his crucifix and to make the sign of the cross. Then perfectly conscious and without pain he rested in the bosom of God whom he had served so faithfully during his life.

The following day, the community made a general communion for the repose of his soul, and the Solemn Requiem High Mass which was celebrated in our chapel, was the first such service so sad and so imposing which has been chanted there, since the death of the Right Rev. Bishop Bourget.

In the afternoon, the faculty and students accompanied, for some distance, the body of their mourned companion, which his parents were carrying to his native parish, where a second solemn service was sung by the Very Rev. O. Joly, C. S. V. President of the College.

The graduating students of the English Commercial Course; the class of Rhetoric, the former class-mates of the deceased; the members of St. Patrick's Literary Society; and those of the Academy of St. Ignatius, sent resolutions of condolence to his bereaved family.

Farewell, beloved Companion! Farewell John! Rest in peace beneath the shadow of your native church, on the bank of the great St. Lawrence Your memory will always be a consolation to us. Shall we have the happiness of a death like thine? Farewell!!

May his soul rest in peace.

COLLEGE BOURGET

LISTE DES ELEVES PENDANT L'ANNEE SCOLAIRE.

(LIST OF PUPILS)

1889-90

A

Amyot, C. Montréal, P. Q.
Aquin, D. Montréal, P. Q.

B

Barnes, F. Montréal, P. Q.
Bastien, L. J. Vaudreuil, P. Q.
Bazinet, J. B. Scotch River, Ont.
Baulne, E. Rigaud, P. Q.
Barrette, E. St Thomas, P. Q.
Beauchamp, A. Rigaud, P. Q.
Benoit, E. Montréal, P. Q.
Bélangier, A. Ottawa, Ont.
Belanger, R. Rigaud, P. Q.
Besner, A. Coteau du Lac, P. Q.
Besner, H. Coteau du Lac, P. Q.
Bertrand, R. St. George, P. Q.
Bertrand, A. Rigaud, P. Q.
Boileau, A. Alfred, Ont.
Boileau, J. Carillon, P. Q.
Bonnier, B. Beauharnois, P. Q.
Bourque, A. Ste. Marthe, P. Q.
Boutin, E. Rigaud, P. Q.
Boyer, H. Carillon, P. Q.
Brannen, H. Little Rideau, Ont.

C

Cameron, J. Stonefield, P. Q.
Cadioux, M. Alfred, Ont.
Cadioux, W. Curran, Ont.
Campeau, J. St. Joseph du Lac, P. Q.
Campeau, L. Rigaud, P. Q.
Caron, T. Lancaster, Ont.
Caron, T. Clarence Creek Ont.
Conway, T. Little Rideau, Ont.
Cunnion, C. E. New York City, N. Y.
Chagnon, A. Cedres, P. Q.
Chevrier, A. Hull, P. Q.
Chevrier, A. Ottawa, Ont.

Chevrier, A.
Chevrier, H.
Chevrier, J.
Chevrier, H.
Chevrier, J.
Clairoux, M.
Clermont S.

Dandurand, J.
Daoust, A.
Daoust, A.
Daoust, E.
Daoust, F.
Daoust, L.
Daoust, J.
Deguire, E.
Demers, L.
Descostes, W.
Desilets, R.
Desgroseillers, N.
Dorion, S.
Dumouchel, G.

Finnegan, J.
Filiatrault, H.
Filiatrault, J.
Foisy, F.
Fortin, R.
Fournier, E.

Gauthier, A.
Gauthier, E.
Gauthier, J.
Gareau, F.
Genier, A.
Gingras, A.
Golden, M.
Goulet, A.
Goulet, M.
Grenier, F.
Groulx, L.

Rigaud, P. Q.
Hull, P. Q.
Rigaud, P. Q.

D

Rigaud, P. Q.
St. Polycarpe, P. Q.
Montréal, P. Q.
Montréal, P. Q.
Montréal, P. Q.
Ile Perrot, P. Q.
Montréal, P. Q.
Ste Justine, P. Q.
Valleyfield, P. Q.
Rigaud, P. Q.
Ottawa, Ont.
St. Timothée, P. Q.
St. Andrews East, P. Q.
Aylmer, P. Q.

F

St. Anicet, P. Q.
Coteau Landing, P. Q.
St. Timothée, P. Q.
Ottawa, Ont.
Pembroke, Ont.
Butte City, Montana. U. S.

G

Rigaud, P. Q.
Rigaud, P. Q.
Rigaud, P. Q.
Rigaud, P. Q.
St. Albert, Ont.
Montréal, P. Q.
New-York City, N. Y.
Aylmer, P. Q.
Aylmer, P. Q.
Scotch River, Ont.
Alfred, Ont. *

Hanlon, F.
 Hanlon, M.
 Hayes, D. D.
 Hayes, T. W.
 Harwood, C. V.
 Hamelin, J.
 Hillman, E.
 Houle, H.

Jarry, A.
 Joly, G.

Kent, G.
 Kent, R.
 Kent, S.

Labelle A.
 Labelle, W.
 Leclair, J.
 Lemieux, A.
 Lemieux, P.
 Legros, N.
 Lortie, A.
 Laffleur, E.
 Laffleur, H.
 Leblanc, A.
 Lalonde, H.
 Lapointe, O.
 Lapointe, R.
 Leger, E.
 Leduc, L.
 Lalonde, E.
 Lalonde, H.
 Lalonde, J.
 Lalonde, N.
 Lalonde, W.
 Lalonde, A.
 Ladouceur, H.
 Ladouceur, S.
 Latreille, J.
 Lambert, A.

H

Philadelphia, Pa. U.S.
 Philadelphia, Pa. U.S.
 New York City, N.Y.
 New York City, N.Y.
 Vaudreuil, P. Q.
 St. Hermas, P. Q.
 Ottawa, Ont.
 St. Telesphore, P. Q.

J

Rigaud, P. Q.
 Ste. Elizabeth, P. Q.

K

Ste. Anne, P. Q.
 Ste. Anne, P. Q.
 Ste. Anne, P. Q.

L

St. Placide, P. Q.
 L'Orignal, Ont.
 North Lancaster, Ont.
 Curran, Ont.
 Masham, P. Q.
 Coteau du Lac, P. Q.
 Ste. Justine, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Huntingdon, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Ste. Justine, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Casselman, Ont.
 Montréal, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 St. Polycarpe, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 St. Redempteur, P. Q.
 St. Andrews East, P. Q.
 St. Benoit, P. Q.
 St. Polycarpe, P. Q.
 Montréal, P. Q.

Lafond, A.
 Legault, L.
 Lapalme, A.
 Laurin, H.
 Lemaire, J.
 Leveque, J.
 Landriot, J.
 Lacoste, P.
 Lalonde, J.

McDonald, D.
 McDonald, J.
 McDonnell John,
 McDonnell, Jas.
 McGrady, H.
 McIntyre, C.
 McIntyre, J.
 McMillan, D.
 Mason, P.
 Malette, A.
 Malette, E.
 Malette, E.
 Malette, Ev.
 Malette, Jos.
 Marcotte, E.
 Mongenais, A.
 Mongenais, F.
 Mongenais, H.
 Mongenais, R.
 Marleau, N.
 Milard, A.
 Mousseau, L.
 Mousseau, O.

Nault, J.
 Normandin, A.

Paré, J.
 Parent, A.
 Paiement, A.
 Phaneuf, J. M.
 Phaneuf, L.

St. Hermas, P. Q.
 St. Hermas, P. Q.
 Montréal, P. Q.
 St. Hermas, P. Q.
 Calumet Island, P. Q.
 St. Thomas, P. Q.
 Ripon, P. Q.
 St. André Avellin, P. Q.
 Rigaud, P. Q.

M

Alexandria, Ont.
 St. Polycarpe, P. Q.
 New York City, N. Y.
 New York City, N. Y.
 Hull, P. Q.
 New York City, N. Y.
 New York City, N. Y.
 Rigaud, P. Q.
 Carillon, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 St. George, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Alfred, Ont.
 Ste. Marthe, P. Q.
 St. Polycarpe, P. Q.
 St. Polycarpe, P. Q.

N

Sault Ste Marie, Mich, U. S.
 St. Etienne, P. Q.

P

Los Angeles, California, U. S.
 Scotch River, Ont.
 St. Polycarpe, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Rigaud, P. Q.

Sioui, A.
 St. Denis, A.
 St. Denis, A.
 St. Denis, L.
 St. Denis, N.
 St. Denis, J.
 St. Julien, N.
 St. Julien, R.
 St. Julien, R.
 Sylvain, A.

Théoret, A.
 Théoret, F.
 Thivierge, A.
 Thivierge, C.
 Thivierge, S.
 Trudel, L.
 Torney John,
 Torney, Jos.
 Torney, W.

Vallée, N.

Walsh, T.
 Whyte, A.
 Whyte, E.

Jeune Lorette, P. Q.
 Vaudreuil, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 St. Telesphore, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Ste. Marthe, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Gatineau Point, P. Q.

T

Ste. Anne, P. Q.
 St. Albert, Ont.
 Rigaud, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Rigaud, P. Q.
 Montréal, P. Q.
 New York City, N. Y.
 New York City, N. Y.
 New York City, N. Y.

V

Rigaud, P, Q.

W

Montréal, P. Q.
 Wales, Ont.
 Wales, Ont.

EXTERNES.

Bélangier, A.	Rigaud, P. Q.
Bélangier, J.	"
Bélangier, R.	"
Bélangier, E.	"
Bélangier, R.	"
Bertrand, N.	"
Bertrand, A.	"
Boucher, A.	"
Boucher, P.	"
Baulne, E.	"
Bouvrette, R.	"
	C
Campeau, J.	Rigaud, P. Q.
Chevrier, A.	"
Chevrier, E.	"
Chevrier, E.	"
Chevrier, J.	"
Chevrier, J.	"
Chevrier, J.	"
	D
Descostes, E.	Rigaud, P. Q.
Descostes, W.	"
Depin, A.	"
	F
Fauvel, M.	Rigaud, P. Q.
	G
Gauthier, A.	Rigaud, P. Q.
Gauthier, J.	"
Gauthier, M.	"
Girard, A.	"
Giraldeau, H.	"
Giraldeau, E.	"
	J
Jarry, A.	Rigaud, P. Q.
Jarry, U.	"
	L
Legault, H.	Rigaud, P. Q.
Lafleur, B.	"
Lafleur, E.	"
Leblanc, H.	"
Leblanc, H.	"

Lizotte, H.	Rigaud, P. Q.
Lizotte, T.	"
Lalonde, A.	"
Lalonde, J.	"
Leduc, C.	"
Lalonde, H.	"
Lalonde, Z.	"
Leduc, T.	"
Leduc, F.	"
Legault, A.	"
Legault, A.	"
M	
Marcotte, E.	Rigaud, P. Q.
Malette, A.	"
Malette, A.	"
Malette, A.	"
Malette, E.	"
P	
Paiement, A.	Rigaud, P. Q.
Phaneuf, L.	"
Phaneuf, M.	"
Pilon, D.	"
Pilon, F.	"
Patrice, N.	"
Perrault, A.	"
Potvin, A.	"
Q	
Quesnel, A.	Rigaud, P. Q.
Quesnel, H.	"
Quesnel, A.	"
R	
Réjimbald, R.	"
S	
Sabourin, R.	Rigaud, P. Q.
Sabourin, U.	"
Sabourin, A.	"
Sabourin, A.	"
Sabourin, O.	"
Sabourin, P.	"
Sabourin, E.	"

Sabourin, R.	Rigaud,
Saboutin, J.	"
Schnad, A.	"
Schnad, R.	"
Séguin, A.	"
Séguin, J. B.	"
Séguin, H.	"
Séguin, R.	"
Séguin, A.	"
Séguin, A.	"
Séguin, A.	"
Séguin, E.	"
Séguin, C.	"
Séguin, P.	"
Séguin, J.	"
Séguin, W.	"
Séguin, A.	"
Séguin, A.	"
Séguin, E.	"
Séguin, J.	"
Séguin, O.	"
Séguin, A.	"
St. Julien, R.	"
St. Julien, N.	"
	T
Thivierge, C.	Rigaud, P. Q.
	V
Vallée, N.	Rigaud, P. Q.

DISTRIBUTION SOLENNELLE DES PRIX.

AWARDING OF PREMIUMS.

24 JUIN, 1890.

Prix Speciaux.

SPECIAL EXTRA PREMIUMS.

Cours Classique.



Présentée par sa Sainteté le Pape Léon XIII,
pour la Philosophie.

**OBTENUE PAR L'ENTREMISE
D'UN AMI DE L'EDUCATION**

Méritée par
Mr. ALBERT LABELLE, St. Placide, P. Q.
Elève finissant de Philosophie.



Présentée par
Son Excellence Lord Stanley de Preston,
Gouverneur-Général du Canada.

Méritée par
Mr. ALBERT LABELLE, St. Placide, P. Q.
Elève finissant de Philosophie.

Prix Bourget.

Présenté par un Ami du Collège Bourget.
Pour le premier cours d'Instruction religieuse.

Mérité par

Mr. ALBERT LABELLE, St. Placide, P. Q.
Elève finissant de Philosophie.

PRIX CHOUINARD.

Présenté par le
Rev. Père F. X. Chouinard, C. S. V., Curé de Menteno, Ill.
Pour le second cours d'Instruction religieuse.

Mérité par

Mr EXEAS GAUTHIER, Rigaud, P. Q.
Elève de Belles Lettres.

PRIX D'ELOQUENCE.

MEDAILLE D' R.

Présentée par le
Rév. Z. Champoux, Ptre. Curé de St. Polycarpe, P. Q.

Méritée par

Mr. AUGUSTE LAPALME, Montréal, P. Q.
Elève de Rhétorique.

Medaille D'or.

Présentée par
M. M. Les Elèves finissants de 1880,
Pour le Baccalaureat.

Méritée par

Mr.....

Elève de.....

Prix Campeau

Présenté par M. le Chanoine
L. N. Campeau, Ptre. Archidiacre, Ottawa, Ont.
pour la Littérature.

Mérité par

Mr. OCTAVE MOUSSEAU, St Polycarpe, P. Q.
Elève de Belles-Lettres.



PRIX DUPONT

Présenté par le
Rév. J. D Dupont, Ptre., Curé de Ste Béatrice, P. Q.
Pour le Latin et Grec en Méthode et Versification

Mérité par
Mr. THOMAS CARON, Clarence Creek, Ont.
Elève de Versification.

Prix Belanger.

Présenté par M. le Chanoine
P. Bélanger, Ptre. Curé de St. André Avelin, P. Q.
Pour le Latin et Grec en Eléments Latin et Syntaxe Latin

Mérité par
Mr. EUGENE SAVARIA, Varennes, P. Q.
Elève de Syntaxe latine.

Prix Grenier.

Présenté par Mr. l'Abbé
L. D. Grenier, S. D. St. Isidore, de Prescott, Ont.
Pour Matières spéciales.

Mérité par
Mr. EXEAS GAUTHIER, Rigaud, P. Q.
Elève de Belles-Lettres.

PRIX DUMOUCHEL.

Présenté par Messieurs les Professeurs
A. E. Dumouchel, Ogdensburg, N. Y.

et
E. Dumouchel, Albany, N. Y.
Pour le PIA. 10.

Mérité par
Mr. WILFRID LABELLE, L'Original, Ont.
Elève de Philosophie junior.



PRIX CHEVRIER.

MEDAILLE D'ARGENT

Présentée par
Mr. L. J. O. Chevrier, Rigaud, P. Q.
décernée à l'Externat,

Méritée par
Mr. EUGENE CHEVRIER, Rigaud, P. Q.
Elève de l'Externat.

MEDAILLE D'EXCELLENCE.

Présentée par
Messieurs W. Labelle, D. Aquin et L. Campeau
Pour les Jeux.

Méritée par
Mr. WILFRID LABELLE, L'Original, Ont.
Elève de Philosophie Junior.

Qu'il nous soit permis d'offrir nos bien sincères remerciements aux généreux donateurs de ces prix et des trois grands prix d'Académie.

COMMERCIAL COURSE.

Medal for Excellence.

Presented by
Patrick Purcell, Esq. M. P. Summerstown, Ont.
Awarded to
Mr. LORENZO LEGAULT, St. Hermas, P. Q.
Pupil of the Third Form.

Derochie Premium.

SILVER MEDAL.

Presented by
Edward Derochie, Esq. Ogdensburg, N. Y.
For Mathematics.
Awarded to
Mr. HORACE MONGENAIS, Rigaud, P. Q.
Graduate of the English Commercial Course.

PURCELL PREMIUM,

SILVER MEDAL.

Presented by
Patrick Purcell, Esq. M. P. Summerstown, Ont.
For Commerce and Mathematics.

Awarded to
Mr. THOMAS CONWAY, Little Rideau, Ont.
Pupil of the Fourth Form.

DEROCHIE PREMIUM,

SILVER MEDAL.

Presented by
Edward Derochie, Esq., Ogdensburg, N. Y.
For English.

Awarded to
Mr. THOMAS RAYMOND, St. Andrews, P. Q.
Pupil of the Fourth-form.

KELLY ♦ PREMIUM, ♦

GOLD MEDAL.

Presented by
Rev. Frank C. Kelly, Chatam, N. B.
For Commercial Law.

Awarded to
Mr. JOHN McDONALD, St. Polycarpe, P. Q.
Graduate of the English Commercial Course.

DOYLE PREMIUM,

SILVER MEDAL.

Presented by
Mr. James W. Doyle, Eccl. Summerside, P. E. Island.
For Elocution.

Awarded to
Mr. EVARISTE MALETTE, Rigaud, P. Q.
Graduate of the English Commercial Course.

BRADY PREMIUM,

Presented by
Mr. Daniel A. Brady, Eccl. Fall River, Mass.
For Religious Instruction.

Awarded to
Mr. PATRICK MASON, Carillon, P. Q.
Pupil of the Fourth Form.

McGreevy Premium.

SILVER MEDAL.

Presented by
Mr. Charles McGreevy, Mount Oscar, P. Q.
For Commerce.

Awarded to
Mr. HUGH BRANNEN, Little Rideau, Ont.
Graduate of the English Commercial Course.

McLENNAN PREMIUM,

SILVER MEDAL.

Presented by
John McLennen, Esq., Cornwall, Ont.
For English and Arithmetic.

Awarded to
Mr. ARTHUR CHAGNON, C dres, P. Q.
Pupil of the Third Form.

SHEPARD PREMIUM.

Presented by
N. M. Shepard, Esq., New-York City, N. Y.
For Penmanship.

Awarded to
Mr. ARTHUR SYLVAIN, Gatineau Point, P. Q.
Graduate of the English Commercial Course.

Sadlier Premium.

Presented by
James A. Sadlier, Esq., Montreal, P. Q.
For Religious Instruction.

Awarded to
Mr. William Torney, New-York City, N. Y.
Pupil of the Third Form.

KELLY PREMIUM,

Presented by
Mr. Alex. F. Kelly, Eccl, Ogdensburg, N. Y.
For English and Arithmetic,

Awarded to
Mr. ISRAEL RANCOURT, Port Henry, N. Y. U. S.
Pupil of the Second Form.

Kennedy Premium.

Presented by
P. J. Kennedy, Esq., New-York City, N. Y.
For French and Arithmetic.

Awarded to
Mr. EDWARD HILLMAN, Ottawa, Ont.
Pupil of Syntax.

Thompson Premium.

Presented by
Edward Thompson, Esq., Glen Walter, Ont.
For Arithmetic and French

Awarded to
Mr. ALPHONSE LAMBERT, Montreal, P. Q.
Pupil of Elements.

COMMERCIAL DIPLOMAS.

AWARDED TO

JUNE, 24, 1890.

Mr. ARTHUR SYLVAIN, Gatineau Point, P. Q.
Graduate of the English Commercial Course,
with the Greatest Distinction.

Mr. HORACE MONGENAIS, Rigaud, P. Q.
Graduate of the English Commercial Course,
with the greatest Distinction.

Mr. JOSEPH LEVEQUE, St. Thomas, P. Q.
Graduate of the English Commercial Course,
with Great Distinction.

Mr. JOHN McDONALD, St. Polycarpe, P. Q.
Graduate of the English Commercial Course,
with Distinction.

Mr. HUGH BRANNEN, Little Rideau, Ont.
Graduate of the English Commercial Course,
with Distinction.

Mr. EVARISTE MALETTE, Rigaud, P. Q.
Graduate of the English Commercial Course,
with Satisfaction.

Premiers Prix d'Excellence

DEPARTMENT.

POUR LA BONNE CONDUITE PENDANT DIX MOIS. (1)

Michel Cadieux, Alfred, Ont.
J. B. Bazinet, Scotch River, Ont.
Exéas Gauthier, Rigaud, P. Q.
Henri Lalonde, St. Polycarpe, P. Q.
Aldéric Milard, Ste. Marthe, P. Q.
Alphonse Séguin, Caledonia Springs, Ont.
Albert Gingras, Montreal, P. Q.

(1) UN PREMIER PRIX est décerné aux élèves dont la conduite a été excellente pendant toute l'année scolaire ; un SECOND PRIX est accordé à ceux dont la conduite a été excellente pendant neuf mois.

Outre ces récompenses, il y a deux grands prix pour la bonne conduite, fondés par le Rév. P. Lajoie, ancien Supérieur. Le premier est de \$100.00, donnant droit à une année de pension au Collège ; le second est de \$30.00, équivalent au montant annuel payé pour l'enseignement. Ces deux prix sont décidés par voie de tirage au sort pendant la séance publique qui clôture l'année scolaire. Seuls les élèves qui ont obtenus les premiers prix peuvent prétendre à ces récompenses.

Louis Mousseau, St. Polycarpe, P. Q.
 Maurice Pominville, St. Benoit, P. Q.
 Charles de V. Harwood, Vaudreuil, P. Q.
 Hermas Laurin, St. Hermas, P. Q.
 Albert Sioui, Jeune Lorette, P. Q.
 Harry Boyer, Carillon, P. Q.
 Joseph Lalonde, Rigaud, P. Q.
 Félix Theoret, St. Albert, Ont.
 Jos. Daoust, Montreal, P. Q.

Deuxiemes Prix d'Excellence pour la Bonne Conduite
PENDANT NEUF MOIS.

Albert Labelle, St. Placide, P. Q.
 Benjamin Bonnier, Beauharnois, P. Q.
 Alexandre Parent, Scotch River, Ont.



Cours Classique.

INSTRUCTION RELIGIEUSE.

PREMIÈRE DIVISION.

1er Prix (Prix Bourget)	Albert Labelle.
2me “	Arthur Lortie.
1er Accessit	Auguste Lapalme.
2me “	Michel Cadieux.
3me “	Oscar Lapointe.

DEUXIÈME DIVISION.

1er Prix (Prix Chouinard)	Exéas Gauthier.
2me “	Jean-Baptiste Bazinet.
3me “	Pierre Sabourin.
1er Accessit	Maurice Pominville.
2me “	Eugène Savaria.
3me “	Benjamin Bonnier.
4me “	Octave Mousseau.

PHILOSOPHIE.

EXCELLENCE.

Prix	Albert Labelle.
1er Accessit	Arthur Lortie.
2me “	Oscar Lapoinée.

Philosophie.

Prix	Oscar Lapointe.
1er Accessit	Albert Labelle.
2me “	Vital Pilon.

Dissertations Philosophiques.

Prix	Vital Pilon.
1er Accessit	Albert Labelle.
2me “	(Arthur Lortie. Honoré Houlé.

Histoire Contemporaine.

Prix	Albert Labelle.
1er Accessit	Oscar Lapointe.
2me “	Arthur Lortie.

Histoire Naturelle et Cosmographie.

Prix	Albert Labelle.
1er Accessit	Michel Cadieux.
2me “	Arthur Lortie.

Langue Anglaise.

Prix Auguste Lapalme.
Accessit Aldéric St. Denis.

Prix d'Accessits :

Raoul Lapointe.
Aldéric St. Denis.

BELLES-LETTRES.**Excellence.**

1er Prix Octave Mousseau.
2me " Albert Chevrier.
1er Accessit Exéas Gauthier.
2me " Jean-Baptiste Bazinet.
3me " Alexandre Parent.

Littérature et Art Poétique.

1er Prix Octave Mousseau.
2me " Albert Chevrier.
1er Accessit Exéas Gauthier.
2me " Jean-Baptiste Bazinet.

Compositions et Analyses Littéraires.

1er Prix Albert Chevrier.
2me " Octave Mousseau.
1er Accessit Exéas Gauthier.
2me " Jean-Baptiste Bazinet.

Histoire Littéraire.

1er Prix Albert Chevrier.
2me " Exéas Gauthier.
1er Accessit Octave Mousseau.
2me " Jean-Baptiste Bazinet.

Histoire du Moyen-Age.

1er Prix Exéas Gauthier.
2me " Jean-Baptiste Bazinet.
1er Accessit Octave Mousseau.
1me " Albert Chevrier.

Histoire du Canada.

1er Prix Exéas Gauthier.
2me " Albert Chevrier.
1er Accessit Jean-Baptiste Bazinet.
2me " Octave Mousseau

Géographie.

1er Prix (Exéas Gauthier.
2me " Albert Chevrier.
1er Accessit Jean-Baptiste Bazinet.
2me " Alexandre Parent.
Henri Lafleur.

Physique.

Prix	Albert Labelle,
1er Accessit	Michel Cadieux.
2me "	Oscar Lapointe.

Mathématique.

Prix	Arthur Lortie.
1er Accessit	Michel Cadieux.
2me "	Albert Labelle.

Prix d'Accessits :

Arthur Lortie.
Oscar Lapointe.
Albert Labelle.
Michel Cadieux.

RHÉTORIQUE.**Excellence.**

Prix	Auguste Lapalme.
Accessit	Raoul Lapointe,

Rhétorique et Histoire Littéraire.

Prix	Raoul Lapointe.
Accessit	Auguste Lapalme.

Discours Français et Analyse Oratoire

Prix	Auguste Lapalme.
Accessit	Aldéric St. Denis.

Histoire Moderne et Histoire Ecclésiastique.

Prix	Auguste Lapalme
Accessit	Raoul Lapointe.

Histoire du Canada.

Prix	Auguste Lapalme.
Accessit	Raoul Lapointe.

Géographie.

Prix	Raoul Lapointe.
Accessit	Auguste Lapalme.

Versions, Thèmes et vers Latins.

Prix	Auguste Lapalme.
Accessit	Raoul Lapointe.

Récitations et Traductions Latine.

Prix	Auguste Lapalme.
Accessit	Aldéric St. Denis.

Langue Grecque.

Prix	Auguste Lapalme.
Accessit	Raoul Lapointe.

Versions, Thèmes et vers Latins.

1er Prix	Octave Mousseau
2me "	Albert Chevrier.
1er Accessit	Exéas Gauthier.
2me "	Jean-Baptiste Bazinet.

Récitation et Traductions Latines.

1er Prix	Octave Mousseau.
2me "	Jean-Baptiste Bazinet.
1er Accessit	Albert Chevrier.
2me "	Exéas Gauthier.

Langue Grecque.

1er Prix	Octave Mousseau.
2me "	Exéas Gauthier.
1er Accessit	Alexandre Parent.
2me "	Jean-Baptiste Bazinet.

Langue Anglaise.

1er Prix	Albert Chevrier.
2me "	Octave Mousseau.
1er Accessit	Exéas Gauthier.
2me "	Jean-Baptiste Bazinet.

Prix d'Accessits

Jean-Baptiste Bazinet. (2)
Exéas Gauthier. (1)
Alexandre Parent.

METHODE ET VERSIFICATION.**Excellence.**

1er Prix	Thomas Caron.
2me "	George Kent.
1er Accessit	Auguste Bourque.
2me "	Alphonse Genier.
3me "	Charles Amyot.

Grammaire Latine et Prosodie.

1er Prix	Thomas Caron.
2me "	Aldéric Milard.
1er Accessit.	Alphonse Séguin.
2me "	Auguste Bourque.

Versions, Thèmes et Vers Latins

1er Prix	Thomas Caron.
2me "	George Kent.
1er Accessit	Aldéric Milard.
2me "	Alphonse Bourque.
3me "	Alphonse Genier.

Récitations et Traductions Latines.

1er Prix	Alphonse Genier.
2me "	Thomas Caron.
1er Accessit	Alphonse Séguin.
2me "	George Kent.

Grammaire et Racines Grecques.

1er Prix	Aldéric Milard.
2me "	Thomas Caron.
1er Accessit	Auguste Bourque.
2me "	Henri Lalonde.

Versions, Traductions, Thèmes Grecs.

1er Prix	Aldéric Milard.
2me "	Thomas Caron.
1er Accessit	George Kent.
2me "	Auguste Bourque.

Histoire du Moyen-Age et Mythologie.

1er Prix	Thomas Caron.
2me "	Alphonse Génier.
1er Accessit	George Kent.
2me "	Alphonse Séguin.

Géographie.

1er Prix	George Kent.
2me "	Alphonse Séguin.
1er Accessit	Thomas Caron.
2me "	{ Charles Amyot. Auguste Bourque.

Compositions Françaises.

1er	Thomas Caron.
2me "	George Kent.
1er Accessit	Alphonse Génier.
2me "	{ Charles Amyot. Alphonse Séguin.

Langue Anglaise.

1er Prix	George Kent.
2me "	Auguste Bourque.
1er Accessit	Aurèle Bélanger.
2me "	Henri Lalonde.

Prix d'Accessits :

Auguste Bourque.
Alphonse Séguin.
Alphonse Génier.
Charles Amyot.

ELEMENTS LATINS ET SYNTAXE LATINE.**Eccellence.**

Prix	Maurice Pominville.
1er Accessits	Wilfrid Lalonde.
2me "	Eugène Savaria.

Grammaire Latine.

Prix	Maurice Pominville.
1er Accessit	Louis Mousseau.
2me	Eugène Savaria.

Versions et Thèmes Latins.

Prix	Maurice Pominville.
1er Accessit	Wilfrid Lalonde.
2me "	Eugène Savaria.

Récitations et Traductions Latines.

Prix	Wilfrid Lalonde
1er Accessit	Eugène Savaria.
2me "	Louis Mousseau.

Grammaire et Itacines Grecques.

Prix	Eugène Savaria.
1er Accessit	Maurice Pominville.
2me "	Wilfrid Lalonde.

Traductions, Versions et Thèmes Grecs.

Prix	Maurice Pominville.
1er Accessit	Eugène Savaria.
2me "	Wilfrid Lalonde.

Histoire Ancienne et Romaine.

Prix	Wilfrid Lalonde.
1er Accessit	Maurice Pominville.
2me "	Palma Lacoste.

Géographie.

Prix	Maurice Pominville.
1er Accessit	Wilfrid Lalonde.
2me "	Louis Mousseau.

Compositions Françaises.

Prix	Maurice Pominville.
1er Accessit	Napoléon Desgroseillers.
2me "	Eugène Savaria.

Langue Anglaise.

Prix	Eugène Savaria.
1er Accessit	Wilfrid Lalonde.
2me "	Albert Gingras.

Prix d'Accessits.

Wilfrid Lalonde
Eugène Savaria
Louis Mousseau

ACADEMIE ST. IGNACE.

13 Académiciens, 34 Candidats

DISCOURS. (1)

1er Prix	Albert Labelle.
2me "	Honoré Houle

1er Accessit	Vital Pilon.
2me "	Oscar Lapointe.
3me "	Michel Cadieux.

DÉCLAMATIONS (2)

1er Prix	Exéas Gauthier.
2me "	Dolor Aquin.
1er Accessit	Eugène Savaria.
2me "	Thomas Caron.
3me "	Charles Amyot.

ESSAIS LITTÉRAIRES (3)

1er Prix	Octave Mousseau.
2me "	Auguste Lapalme.
3me "	Albert Chevrier.
1er Accessit	Thomas Caron.
2me "	Jean-Baptiste Bazinet.
3me "	Charles Amyot.

(1) Le 1er Prix de Discours est dû à la générosité de M. l'abbé A. A. Labelle Ptre, Prédicateur de la colonisation ; (2) celui de Déclamations, à celle de M. l'abbé F. X. Rabeau, Ptre, Vicaire à St. Joseph de Montréal. (3) les prix d'Essais Littéraires ont été offerts par M. l'abbé J. B. Morin, Ptre, Vicaire à St. Jean-Baptiste de Montréal.

LISTE DES CLASES.

Cette liste indique par ordre de mérite la somme moyenne des notes conservées par chaque classe sur 100 notes pendant l'année.

COURS CLASSIQUE.

1ere	Philosophie	78.0
2me	Rhétorique	75.9
3me	Syntaxe Latine	74.3
4me	Belles-Lettres	73.7
5me	Versification	65.8

ANNUAL AVERAGE MARKS %.**ENGLISH COMMERCIAL COURSE.**

1st	Fifth Form	76.2%
2nd	Third Form	73.3
3rd	Second Form.	70.4
4th	Fourth Form	62.0
5th	First Form	49.7

COURS PRÉPARATOIRE FRANÇAIS ET ANGLAIS.

1ere	Classe Préparatoire	68.7
2me	Syntaxe Franç. et Angl.	63.4
3me	Elements Franç. et Angl.	53.1

COMPLETE ENGLISH COMMERCIAL COURSE.

St. Patrick's Literary Society and Bourget College Banking Association.

60 MEMBERS.

1st Premium,	Horace Mongenais.
2nd " "	James McDonnell.
3rd " "	Arthur Sylvain.
1st Distinction,	John McDonald.
2nd " "	Thomas Conway.
3rd " "	Patrick Mason.
4th " "	Michael Skelly.
5th " "	Hugh Brannen
6th " "	{ William Torney. }
	{ Harry McGrady. }
	{ Leo Preville. }

Catechism.

FIRST DIVISION.

1st Premium	John McDonald.
2nd " "	Arthur Sylvain.
1st Distinction	Hugh Brannen.
2nd " "	William Torney.
3rd " "	Charles Cunnion.

SECOND DIVISION.

1st Premium	Patrick Mason.
2nd " "	James McDonnell.
1st Distinction	Harry McGrady.
2nd " "	Leo Preville.
3rd " "	Thomas Raymond.

Type-Writing.

1st Premium	Joseph Leveque.
2nd " "	John McDonald.
1st Distinction	Arthur Sylvain.
2nd " "	Evariste Malette.
3rd " "	William Torney.

Stenography. (Principles.)

1st Premium	William Torney.
2nd " "	Joseph Boileau.
1st Distinction	Horace Mongenais.
2nd " "	John McDonald.
3rd " "	Hugh Brannen.

French.

FIRST DIVISION.

1st Premium	Thomas Raymond.
2nd "	Charles Harwood.
1st Distinction	Odilon Sabourin.
2nd "	Adelard Quesnel.
3rd "	Lorenzo Legault.

SECOND DIVISION.

1st Premium	William Torney.
2nd "	John Leclaire.
1st Distinction	Michael Skelly.
2nd "	Harry McGrady.
3rd "	James McDonnell.

FIFTH FORM, or GRADUATING CLASS.

(Advanced Department.)

Excellence

Premium	Joseph Leveque.
1st Distinction	Horace Mongenais.
2nd "	Hugh Brannen.

Commercial Law, Banking and Business Training.

Premium	Joseph Leveque.
1st Distinction	Hugh Brannen.
2nd "	John McDonald.

Brokerage, Consignment, Exchange and Book-Keeping—Business Practice Department.

Premium	John McDonald.
1st Distinction	Horace Mongenais.
2nd "	Evariste Malette.

Commercial Transactions, Correspondence and Business Customs.

Premium	Arthur Sylvain.
1st Distinction	John McDonald.
2nd "	Hugh Brannen.

Practical and Mental Arithmetic.

Premium	Hugh Brannen.
1st Distinction	Joseph Leveque.
2nd "	Arthur Sylvain.

ALGEBRA.

Premium	Horace Mongenais.
1st Distinction	John McDonald.
2nd "	Joseph Leveque.

MENSURATION.

Premium	Joseph Leveque.
1st Distinction	Horace Mongenais.
2nd "	Hugh Brannen.

Penmanship and Drawing (muscular movement.)

Premium	Horace Mongenais.
1st Distinction	Joseph Leveque.
2nd "	Arthur Sylvain.

Composition and Orthography.

Premium	Joseph Leveque
1st Distinction	Arthur Sylvain.
2nd "	Hugh Brannen.

Rhetoric and Grammar.

Premium	Joseph Leveque.
1st Distinction	Horace Mongenais.
2nd "	Hugh Brannen.

Premiums for Distinctions :

Hugh Brannen.
Arthur Sylvain.
John McDonald.
Joseph Leveque.
Horace Mongenais.

FOURTH FORM

(Intermediate Department.)

ECCELLENCE.

1st Premium	Thomas Raymond.
2nd "	Harry McGrady.
1st Distinction	Odilon Sabourin.
2nd "	Patrick Mason.
3rd "	Leo Preville.
Honorable Mention,	James McDonnell.

BOOK-KEEPING—INTERMEDIATE DEPARTMENT.

1st Premium	Thomas Raymond.
2nd "	Thomas Conway.
3rd "	Harry McGrady.
1st Distinction	Odilon Sabourin.
2nd "	James McDonnell.
3rd "	Alfred Boileau.
4th "	Joseph Boileau.

COMPOSITION AND CORRESPONDENCE.

1st Premium	James McDonnell.
2nd "	Patrick Mason.

1st Distinction	Harry McGrady.
2nd "	Thomas Raymond.
3rd "	Thomas Conway.

PRACTICAL AND MENTAL ARITHMETIC.

1st Premium	Thomas Raymond.
2nd "	Harry McGrady.
3rd "	Odilon Sabourin.
1st Distinction	Thomas Conway.
2nd "	Joseph Boileau.
3rd "	Joseph Malette.
4th "	Leo Preville.

RHETORIC.

1st Premium	Leo Preville.
2nd "	Thomas Raymond.
1st Distinction	Harry McGrady.
2nd "	Odilon Sabourin.
3rd "	Patrick Mason.

GRAMMAR, PARSING, ANALYSIS AND THEMES.

1st Premium	Thomas Raymond.
2nd "	Harry McGrady.
3rd "	Odilon Sabourin.
1st Distinction	James McDonnell.
2nd "	Leo Preville.
3rd "	Thomas Conway.
4th "	Patrick Mason.

HISTORY OF ENGLAND.

1st Premium	Patrick Mason.
2nd "	Firmus Foisy.
1st Distinction	Harry McGrady.
2nd "	Thomas Raymond.
3rd "	James McDonnell.

GEOGRAPHY.

1st Premium	Leo Preville.
2nd "	James McDonnell.
1st Distinction	Odilon Sabourin.
2nd "	Harry McGrady.
3rd "	Thomas Raymond.

PENMANSHIP AND DRAWING.

1st Premium	Odilon Sabourin.
2nd "	James McDonnell.
1st Distinction	Thomas Raymond.
2nd "	Patrick Mason.
3rd "	Harry McGrady.

READING AND SPELLING.

1st Premium	Patrick Mason.
2nd "	Harry McGrady.
1st Distinction	Thomas Raymond.
2nd "	James McDonnell.
3rd "	Thomas Conway.

PREMIUMS FOR DISTINCTIONS.

Thomas Raymond.
Harry McGrady.
James McDonnell.
Leo Preville.
Thomas Conway.
Patrick Mason.
Odilon Sabourin.

THIRD FORM

(Initiatory Department.)

EXCELLENCE.

1st Premium	Lorenzo Legault.
2nd "	William Torney.
3rd "	Hermas Laurin.
1st Distinction	Louis Groulx.
2nd "	Charles Cunnion.
3rd "	Harry Ladouceur.
4th "	Horace Besner.
Honorable Mention,	Michael Skelly.

BOOK-KEEPING—INITIATORY DEPARTMENT.

1st Premium	William Torney.
2nd "	Louis Trudel.
1st Distinction	Harry Ladouceur.
2nd "	Hermas Laurin.
3rd "	Lorenzo Legault.

PRACTICAL AND MENTAL ARITHMETIC.

1st Premium	Lorenzo Legault.
2nd "	William Torney.
3rd "	Louis Groulx.
1st Distinction	Hermas Laurin.
2nd "	Horace Besner.
3rd "	Arthur Chagnon.
4th "	Rodolphe Desilets.

GRAMMAR, PARSING AND DICTATION.

1st Premium	William Torney.
2nd "	Lorenzo Legault.
3rd "	Arthur Chagnon.

1st Distinction	Louis Groulx.
2nd "	Harry Ladouceur.
3rd "	Horace Besner.
4th "	Michael Skelly.

COMPOSITION AND CORRESPONDENCE.

1st Premium	William Torney.
2nd "	Charles Cunnion.
1st Distinction	Michael Skelly.
2nd "	Lorenzo Legault.
3rd "	Harry Ladouceur.

HISTORY OF CANADA.

1st Premium	Lorenzo Legault.
2nd "	Charles Cunnion.
1st Distinction	William Torney.
2nd "	Arthur Chagnon.
3rd "	Charles Harwood.

GEOGRAPHY.

1st Premium	Charles Cunnion.
2nd "	Lorenzo Legault.
1st Distinction	William Torney.
2nd "	Avila Thivierge.
3rd "	Louis Groulx.

PENMANSHIP

1st Premium	Harry Ladouceur.
2nd "	Louis Trudel.
3rd "	Charles Harwood.
1st Distinction	Avila Thivierge.
2nd "	Placide Séguin.
3rd "	Michael Skelly.
4th "	Louis Groulx.

READING AND SPELLING.

1st Premium	William Torney.
2nd "	Charles Cunnion.
1st Distinction	Harry Ladouceur.
2nd "	Charles Harwood.
3rd "	Michael Skelly.

PREMIUMS FOR DISTINCTIONS.

Michael Skelly.
Harry Ladouceur.
Louis Groulx.

SECOND FORM

EXCELLENCE.

Premium	Harry Boyer.
1st Distinction	Thomas W. Hayes.
2nd "	John Leclaire.

PRACTICAL AND MENTAL ARITHMETIC.

Premium	Thomas W. Hayes.
1st Distinction	Daniel D. Hayes.
2nd "	John Leclair.

GRAMMAR, PARSING AND DICTATIONS.

Premium	Harry Boyer.
1st Distinction	Israel Rancourt.
2nd "	John Leclair.

SACRED HISTORY.

Premium	Israel Rancourt.
1st Distinction	John Leclair.
2nd "	Harry Boyer.

GEOGRAPHY.

Premium	Harry Boyer.
1st Distinction	Israel Rancourt.
2nd "	Thomas W. Hayes.

PENMANSHIP.

Premium	John Leclair.
1st Distinction	Thomas W. Hayes.
2nd "	Harry Boyer.

READING AND SPELLING.

Premium	Thomas W. Hayes.
1st Distinction	Raoul Fortin.
2nd "	Daniel D. Hayes.

CATECHISM.

Premium	Harry Boyer.
1st Distinction	Daniel D. Hayes.
2nd "	{ Israel Rancourt. Raoul Fortin.

PREMIUMS FOR ACCESSITS.

John Leclair.
Daniel D. Hayes.
Thomas W. Hayes.
Israel Rancourt

FIRST FORM

EXCELLENCE.

Premium	Charles McIntyre.
1st Distinction	John McIntyre.
2nd "	Thomas Walsh.

PRACTICAL AND MENTAL ARITHMETIC.

Premium	Charles McIntyre
1st Distinction	John McIntyre.
2nd "	Frank Hanlon.

GRAMMAR, PARSING AND DICTATIONS.

Premium	Charles McIntyre.
1st Distinction	Thomas Walsh
2nd "	Frank Hanlon.

SACRED HISTORY.

Premium	Thomas Walsh.
1st Distinction	Charles McIntyre.
2nd	Marcus Hanlon.

GEOGRAPHY.

Premium	Charles McIntyre.
1st Distinction	Thomas Walsh.
2nd "	Frank Hanlon.

READING AND SPELLING.

Premium	John McIntyre.
1st Distinction	Thomas Walsh.
2nd	Marcus Hanlon.

CATECHISM.

Premium	Thomas Walsh.
1st Distinction	Ernest White.
2nd "	(John McIntyre. Archie White.

PENMANSHIP.

Premium	Marcus Hanlon.
1st Distinction	Charles McIntyre.
2nd "	John McIntyre.

PREMIUMS FOR DISTINCTIONS.

Thomas Walsh.
John McIntyre.
Charles McIntyre.

Cours Préparatoire Français et Anglais.

Catéchisme.

1er Prix	Mastai Clairoux.
2me "	Edouard Hillman.
3me "	Felix Théoret.
4me "	Samuel Thivierge.

1er Accessit	Achille Lemieux.
2me "	Eugène Sabourin.
3me "	Louis Joseph Bastien.
4me "	Jean-Marie Phaneuf.
5me "	Avila Séguin.
6me "	Joseph Lalonde.

Dessin.*Première Division.*

1er Prix	Louis Trudel.
2me "	Charles V. Harwood.
1er Accessit	Albert Sioui.
2me "	Siméon Clermont.
3me "	Edouard Hillman.

Deuxième Division.

1er Prix	Joseph Lalonde.
2me "	Emile Daoust.
1er Accessit.	Edmond Lalonde.
2me "	Félix Théoret.
3me "	Alphonse Lambert.

SYNTAXE FRANÇAISE ET ANGLAISE.**Excellence.**

1er Prix	Edouard Hillman.
2me "	Félix Théoret.
1er Accessit	Jean-Marie Phaneuf.
2me "	Elie Pilon.
3me "	Joseph Lalonde.
Mention Honorable	Mastai Clairoux.

Grammaire Française.

1er Prix	Félix Théoret.
2me "	Edouard Hillman.
3me "	Joseph Lalonde.
1er Accessit	Elie Pilon.
2me "	Jean-Marie Phaneuf.
3me "	Mastai Clairoux.
4me "	Napoléon St. Denis.

Thèmes et Compositions.

1er Prix	Napoléon St. Denis.
2me "	Edouard Hillman.
3me "	Jean-Marie Phaneuf.
1er Accessit	Elie Pilon.
2me "	Zéphir Raymond.
3me "	Joseph Lalonde.
4me "	{ Félix Théoret.
	{ Mastai Clairoux.
	{ Achille Lemieux.

Histoire du Canada.

1er Prix	Mastaï Clairoux.
2me "	Félix Théoret.
1er Accessit	Ernest Fournier.
2me "	Edouard Hillman.
3me "	Joseph Lalonde.

Géographie.

1er Prix	Félix Théoret.
2me "	Joseph Lalonde.
1er Accessit	Elie Pilon.
2me "	Jean-Marie Phaneuf.
3me "	Mastaï Clairoux.

Calligraphie.

1er Prix	Ernest Fournier.
2me "	Siméon Clermont.
1er Accessit.	Edouard Hillman.
2me "	Elie Pilon.
3me "	Achille Lemieux.

Lecture Française et latine.

1er Prix	Elie Pilon.
2me "	Albert Lafond.
1er Accessit	Edouard Hillman.
2me "	Jean-Marie Phaneuf.
3me "	Pierre Lemieux.

Grammaire Anglaise, Dialogues, Lecture Anglaise et Traduction.

1er Prix	Achille Lemieux.
2me "	Edouard Hillman.
3me "	Mastaï Clairoux.
1er Accessit	Jean-Marie Phaneuf.
2me Accessit	Elie Pilon.
3me "	Ernest Fournier.
4me "	Félix Théoret.

Exercices Anglais.

1er Prix	Siméon Clermont.
2me "	Edouard Hillman.
3me "	Jean-Marie Phaneuf.
1er Accessit	Elie Pilon.
2me "	Achille Lemieux.
3me "	Mastaï Clairoux.
4me "	Ernest Fournier.
	Félix Théoret.

Calcul Mental et Arithmétique.

1er Prix	Josephat Pharand.
2me " "	Elie Pilon.
3me " "	Félix Théoret.
1er Accessit	Joseph Lalonde.
2me " "	Napoléon St. Denis.
3me " "	Zépher Raymond.
4me " "	Achille Lemieux.

Prix d'Accessits.

Elie Pilon.
Joseph Lalonde.
Jean-Marie Phaneuf
Achille Lemieux.

ÉLÉMENTS FRANÇAIS ET ANGLAIS.**Excellence.**

1er Prix	Edmond Lalonde.
2me " "	Alphonse Lambert.
1er Accessit.	Anselme Ross.
2me " "	Emile Daoust.
3me " "	Aristide Lalonde.
Mentions Honorables	Arthur Théoret.
	Ferdinand Daoust.
	Avila Séguin.

Grammaire Française.

1er Prix	Emile Daoust.
2me " "	Alphonse Lambert.
3me " "	Edmond Lalonde.
1er Accessit	Aristide Lalonde.
2me " "	Arthur Théoret.
3me " "	Ferdinand Daoust.
4me " "	Louis Joseph Bastien.

Exercices Français.

1er Prix	Edmond Lalonde.
2me " "	Anselme Ross.
3me " "	Alphonse Lambert.
1er Accessit	Emile Daoust.
2me " "	Avila Séguin.
3me " "	Aristide Lalonde.
4me " "	Edmond Séguin.

Histoire du Canada.

1er Prix	Louis Joseph Bastien.
2me " "	Alphonse Lambert.
1er Accessit	Edmond Lalonde.
2me " "	Ferdinand Daoust.
3me " "	Emile Daoust.

Géographie.

1er Prix	Edmond Lalonde.
2me "	Anselme Ross.
1er Accessit	Alphonse Lambert.
2me "	Emile Daoust.
3me "	Aristide Lalonde.

Calligraphie.

1er Prix	Alphonse Lambert.
2me "	Arthur Théoret.
1er Accessit	Aristide Lalonde.
2me "	Joseph Daoust.
3me "	Anastas Pilon.

Lecture Française et Latine.

1er Prix	Armand Monzenais.
2me "	Edmond Lalonde.
1er Accessit	Aristide Lalonde.
2me "	Avila Séguin.
3me "	Edmond Séguin.

Grammaire Anglaise, Dialogues, Lecture Anglaise et Traduction.

1er Prix	Alphonse Lambert.
2me "	Aristide Lalonde.
3me "	Edmond Lalonde.
1er Accessit	Anastas Pilon.
2me "	Avila Séguin.
3me "	Anselme Ross.
4me "	Joseph Daoust.

Exercices Anglais.

1er Prix	Alphonse Lambert.
2me "	Anselme Ross.
3me "	Anastas Pilon.
1er Accessit	Aristide Lalonde.
2me "	Edmond Lalonde.
3me "	Joseph Daoust.
4me "	Avila Séguin.

Calcul Mental et Arithmétique.

1er Prix	Alphonse Lambert.
2me "	Edmond Lalonde.
3me "	Louis Joseph Bastien.
1er Accessit	Ferdinand Daoust.
2me "	Edmond Séguin.
3me "	Emile Daoust.
4me "	Antonio Chevrier.

Prix d'Accessits.

Aristide Lalonde.
 Avila Séguin
 Emile Daoust.

PREPARATOIRE
Excellence.

1er Prix	Rosaire Kent.
2me "	Raoul St Julien.
3me "	Procul Réjimbai.
1er Accessit	Moise Goulet.
2me "	Georges Dumouchel.
3me "	Charles Thivierge.
4me "	Raoul Fortin.
5me "	Denis Rivest.
Mentions Honorables.	{ Albert Leblanc. William Descoste.

Grammaire Française.

1er Prix	Rosaire Kent.
2me "	Raoul St. Julien.
3me "	Georges Dumouchel.
1er Accessit	Procul Réjimbai.
2me "	Albert Leblanc.
3me "	Moise Goulet.
4me "	Raoul Fortin.

Exercices Français.

1er Prix	Raoul St. Julien.
2me "	Rosaire Kent.
3me "	Raoul Fortin.
1er Accessit	Moise Goulet.
2me "	Georges Dumouchel.
3me "	William Descostes.
4me "	Denis Rivest.

Histoire Sainte.

1er Prix	Procul Réjimbai.
2me "	Rosaire Kent
1er Accessit	Albert Leblanc.
2me "	Moise Goulet.
3me "	Raoul St. Julien.

Géographie.

1er Prix	Rosaire Kent.
2me "	Albert Leblanc.
1er Accessit	William Descostes.
2me "	Charles Thivierge.
3me "	Raoul St. Julien

Calligraphie.

1er Prix	Rosaire Kent.
2me "	George Dumouchel.
1er Accessit	Moïse Goulet.
2me "	Raoul Fortin.
3me "	Denis Rivest.

Lecture Française et Latine.

1er Prix	Denis Rivest.
2mo "	Rosaire Kent.
1er Accessit	Louis Phaneuf.
2me "	Procul Réjimbald.
3me "	Raynald Sabourin.

Grammaire Anglaise et Dialogues, Lecture Anglaise et Traduction

1er Prix	Albert Leblanc.
2me "	Moïse Goulet.
3me "	Georges Dumouchel.
1er Accessit.	Rosaire Kent.
2me "	Raoul St. Julien.
3me "	Procul Réjimbald.
4me "	Charles Thivierge.
5me "	William Descostes.

Exercices Anglais.

1er Prix	Moïse Goulet.
2me "	Georges Dumouchel.
1er Accessit	Albert Leblanc.
2me "	Rosaire Kent.
3me "	Raoul St. Julien.

Calcul Mental et Arithmétique.

1er Prix	Denis Rivest.
2me "	Ludger Daoust.
3me "	Albert Leblanc.
1er Accessit	Georges Dumouchel.
2me "	Moïse Goulet.
3me "	Napoléon St. Julien.
4me "	Raoul St. Julien.

Catéchisme.

1er Prix	Denis Rivest.
2me "	Hector Chevrier.
3me "	Rosaire Kent.
1er Accessit	Raoul St. Julien.
2me "	Charles Thivierge.
3me "	Procul Réjimbald.
4me "	Albert Daoust.

Prix d'Accessits :

Raoul St. Julien.
 Charles Thivierge.
 Moïse Goulet.
 Raoul Fortin.
 Albert Leblanc.
 Procul Réjimbald.

PIANO.
Première Division.

Prix Wilfrid Labelle.
 Accessit Auguste Lapalme.

Deuxième Division.

Prix Harry McGrady
 Accessit George Kent

Troisième Division.

Prix Michael Skelly.
 Accessit Thomas Hayes.

CHANT.

1er Prix	{ Léon Campeau. Joseph Leveque. Henri Lalonde. Octave Mousseau. Willrid Lalonde.
1er Accessit.	
2me "	
3me "	

DONS FAITS A LA BIBLIOTHEQUE.

GIFTS TO THE LIBRARY.

1889-90

Nous Recevrons avec reconnaissance tout don qu'on voudrait bien nous adresser pour notre bibliothèque ou pour notre musée.

Gifts addressed to the College Library or Museum will be gratefully acknowledged.

Mr P. J. KENNEDY, New-York City, N. Y.

- The Prairie Boy. (O'Brien).
 Haverly's Irish American.
 Fair France. (Donelan).
 My Trip to France. (").
 The Irish School Master Fifty years ago.
 General History of Europe. (Shea).
 Destiny or The Priest's Blessing. (Flynn).
 The Merchant of Antwerp. (Conscience).
 Cornelius Nepos.
 Seven of Us (Brunowe).
 Good Reading for Young boys (C. Clare).
 Third Plenary Council of Baltimore.
 Life of the Blessed Charles Spinola. (Broeckart).
 Life of Pius the IX. (O'Reilly).
 Illustrated Library of Standard Authors. (Collier's).
 Collegians. (Griffen).
 Peep O'Day. (Banim).
 Grohoore of the Billhook. (").
 Handy Andy. (Lover).
 Gulliver's Travels. (Swift).
 Goldsmith's Complete Works.
 The Vicar of Wakefield. (Goldsmith).
 Sir Joshua Reynolds (").
 The Deserted Village. (").
 The Traveller. (").
 A Prospect of Society. (").
 The Haunch of Venison. (").
 Retaliation. (").
 A Madrigal. (").
 The Stoops to Conquer. (").
 The Good-Natured Man. (").

Sweet Auburn ! (")
 Edmund Burke. (")
 Paddy Doyle's First Visit to Cork. (")
 The Hedge Schoolmaster.
 Irish Fireside Stories
 Explorations and Adventures. (Jenkins).

Rév L. Z. Champoux, Ptre. Curé, St. Polycarpe, P. Q.

Histoire de mes voyages en 30 volumes.

Rév. F. A. Baillargé, Ptre., Joliette. P. Q.

Coups de Crayons.
 Histoire d'un Etablissement Paroissial
 L'Economie Politique
 L'Ange gardien.

Mr. F. A. M. Foucher, St. Jacques de L'Achigan, P. Q.

Explorations Géologiques. (vol)
 Cartes Géographiques
 Cartes Géologiques

Hon. H. Mercier, Premier-Ministre de la P. Q.

Question des Jésuites
 Discours

R. P. Ls. Lalande. S. J., Montreal, P. Q.

Histoire de Boucherville.

Mr. A. Evanturel, M. P. P. Alfred, Ont.

Plusieurs Brochures.

Un Ami de l'Education Rigaud. P. Q.

La Bibliothèque des Prédicateurs, en 13 Volumes.

Quarto. par le R. P. Vincent Houdry, S. J.

Mr. B. Ducharme, Eccl. St. Félix de Valois, P. Q.

Itinéraire de Québec à Chicago. (A. G. Gérard).

Le Monde Marin. (A. Mangin).

Mr. James A. Sadlier, Montreal, P. Q.

Ben-Hur, (Lew. Wallace).

Lays of Ancient Rome. (Macaulay).

Critical and Historical Essays. (").

Meditations on the Blessed Virgin, (Gabrjini).

The Coming Race or the new Utopia.

Archbishop N. J. Perche.

- The Castle of Wartburg.
 Bishop J. Quinlan.
 Judge William Gaston.
 Cardinal Newman on the Titus Oates Plot.
 Rev. Henry Formby.
 Castle of Canossa.
 Cold of Winters.
 Bishop Felix Varela.
 Hendrick Conscience.
 Archbishop Sigismund Felix Filiuski.
 Hector Boece.
 The Patient church.
 Labyrinths.
 The fame of Lacrosse.
 Sword of Ferdinand the Catholic.
 Bishop James Balmes.
 Richard Doyle, Caricaturist and Painter.
 St. Michael's, Bristol, England.
 Archbishop R. B. Vaughan.
 The Temperance Movement Among Catholics.
 The Congregation and College of the Propaganda.
 The two Abbes de Ratisbonne.
 Church of the Sacred Heart, Conewaga, Pa.
 Father Junipero Serra.
 Starved Rock.
 Hon. Eugene Casserly.
 Hot Summers.
 In leap year.
 Old St. Peter's.
 All Known to thee.
 Mounds on the Battle Field of Clontarf.
 Alba's Dream.
 Rév O. Giguère, C. S. V., College Bourget.
 Les Quatre Stuarts (Chateaubriand).
 Le Génie du Christianisme. { " }.
 Le Paradis perdu (Traduction) { " }.
 Les Natchez. { " }.
 Mr. John A. Finnegan, St. Anicet, P. Q.
 Compendium of Ancient and Modern History.
 (Kerney)
 Mr Ernest Barrette, St. Thomas, P. Q.
 Légendes du Nord-Ouest. (Rev. Dugast),

- Mr. William P. Torney, New-York City, N. Y.
 Unpublished Letters of Thackeray.
 Method of Learning French. N. Value
- Rév. D. Richer, Ptre., Curé N. D. de la Salette.
 P. Q.
 Dictionnaire Français, en 8 Volumes. quarto.
 Mr. Moise Goulet, Aylmer, P. Q.
 Les Machabées (Marmette).
- Prof. A. E. Dumouchel, Ogdensburg, N. Y.
 Fables de Lafontaine.
 Life and Memoirs of Gottschalk.
 Classical Music.
 De Marx's General Musical Instructor.
 Mr. D. J. Deruchie, Cornwall, Ont.
 Vicar of Wakefield, (W. Scott).
 Algebra. (Davies).
 Miss Gilhilmine Woods, Aylmer, P. Q.
 The Golden Era
 Josh Hayseed's Adventures.
 Beadle's Elocutionist.
 Boorback's Plays.
- Mr. L. P. Sylvain, Gatineau Point, P. Q.
 Supplement to Library Catalogue.
- Mr. Arthur Sylvain, Gatineau Point, P. Q.
 France, (Yonge.)
 Niagara, its history and Geology, (W. Holley.)
- Miss Josephine Charlebois, Rigaud, P. Q.
 The Great North Western Telegraph Co. of Canada.
 Mr. Michael Skelly, Montreal, P. Q.
 Boys of the Empire.
 Fifteen Detective Stories.
- Mr. Jean Marie Phaneuf, Rigaud, P. Q.
 Histoire de Christophe Colomb.
- Mr. Armand Mongenais, Rigaud, P. Q.
 Vie de Mr. Olier.
- Rev. P. Corcoran, Montreal, P. Q.
 The Jesuits, their Apologists and their Enemies, (Whalen)
- Mr. John McDonnell, New York City, N. Y.
 Detective Stories.

- Mr. Joseph Torney, New York City, N. Y.
The Detective Eye.
- Rev. Frank C. Kelly, Chatham, N. B.
The End of Man, (Christie S. J.)
- D. & J. Sadlier, & Co. Montreal, P. Q.
First Steps in Science, (Egan.)
10 volumes of Standard Authors.
- Mr. James McDonnell, New York City, N. Y.
Uncle Tom's Cabin (Howe.)
- Messrs Williams and Rogers, Rochester, N. Y.
Key to Commercial Arithmetic.
- Mr. Thos A. Rice St Louis, Mo
Counting House Book- Keeping.
Cercle de la Salle, Québec, P. Q.
Deux Exemplaires de "J. B. de La Salle.
Poeme lyrique, (Louis Fréchette.)
- St. Patrick's Literary Society of Bourget College
Complete Course of Rhetoric (Kellogg).
Pedagogical Works.
The Courier.
The Western Penman.
Palmer's Guide.
The Catholic American.
The Advocate.
The Daily Star.
The True Witness.
- Rev. L. Z. Huot, C. S. V. Bourget College.
A Budget of Legendery, Historical, Critical and
Sporting Intelligence.
A large Collection of Opuscles.
The Dominion Monthly Review.
- Mr. Avila Thivierge, Rigaud, P. Q.
The Two Victories, (Potter).
- Mr. Hugh McMillan, M. P. Rigaud, P. Q.
Grand nombre de Cartes Géographiques et de Bro-
chures.

La Garde d'Honneur du S. C. College Bourget.

Bulletin de la garde d'honneur. (3 années.)

Le Messager du Sacré Cœur. (3 années.)

Le Petit Messager du T. S. C. de Marie. (3 années.)

Parlement d'Ottawa.

Débats du Parlement.

Statuts du Canada.

Un grand nombre de documents.

Parlement de Québec.

Statuts refondus de la Province de Québec.

Plusieurs rapports.

Mr. A. Desaulniers. Ecl. Ste. Julienne, P. Q.

Le Croitre Rouge, (R. de Navary.)

Julii Casaris,—Commentarii.

Mr. Thos. Peake. Toronto, Ont.

West Toronto junction.

Mr. John Murphy, Baltimore, U. S.

Rome and Geneva.

Mr. Joseph Leveque, St. Thomas, P. Q.

The Prisoner of Chillon, (Byron.)

* Count Robert of Paris. (W. Scott.)

Rev. L. Z. Huot, C. S. V. College Bourget.

Grand nombre d'opuscules.

American Education.

Lydia.

Political History of Ireland.

Canadian Naturalist.

Teaching and Agriculture.

Mixed Marriages.

Dublin Review.

Mr. A. N. Palmer. Cedar Rapids, Iowa.

Gaskell's Guide.

Mr. D. Ames, New York City, N. Y.

The Penman's Art Journal. (24 numbers.)

St. Viateur's College, Bourbonnais, Illinois. }

St. Viateur's college journal.

Prospectus 1888-89.

Université Laval Quebec
Annuaire 1888-89.

University of Ottawa,
Prospectus 1888-89.
Collèges Classiques dans la Province de Que.
Annuaire 1888-89.

Mr. John McDonald, St. Polycarpe, P. Q.
Robert Burns' Poems.

Mr. Patrick Mason, Carillon, P. Q.
Bell Standard Elocutionist.

—:o:—
MUSEE NUMISMATIQUE.

Rev. P. Belanger, Ptre. Chanoine, St. André
Avellin, P. Q.

9 spécimens d'Argent et cuivre.

Mr. Raby, N. P. St. André Avellin, P. Q.

60 pièces de Monnaies Anciennes et Etrangères.

Rév. Z. Huot, C. S. V. Collège Bourget.

120 pièces de Monnaies Anciennes et Etrangères.

Rév. L. N. Preville, Ptre. Rome, Italie.

2 pièces rares.

Rév. C. E. Durocher, C. S. V. Collège Bourget.

I Napoléon.

Rév. J. B. Lavoie, C. S. V. Collège Bourget.

Plusieurs pièces de cuivre.

Rév. M. Marleau, P-re. St. Clet, P. Q.

I Médaille du Général Grant.

Rév. Giguère, C. S. V. Collège Bourget.

2 Monnaies Américaines.

Rev. T. Theoret, Ptre. Rigaud, P. Q.

Plusieurs Pièces de Cuivre et d'Argent.

MINERALOGIE.

Rév. L. N. Preville, Ptre., Rome, Italie.

Fossiles.

Mr F. A. M Foucher, St Jacques de l'Achigan
P. Q.

20 Spécimens de Minéraux.

Rév. L. Z. Huot, C. S. V. Collège Bourget.

15 Spécimens de Minéraux.

Delle Albertine Chevrier, Rigaud, P. Q.

30 Spécimens de Minéraux.

BOTANIQUE.

Rév. L. N. Preville, Ptre., Rome, Italie.

16 Espèces de Rome, Italie.

5 Espèces particulières à Ontario.

ZOOLOGIE.

r. J. Brunet, Rigaud, P. Q.

Un Hibou.

CONQUILIOLOGIE.

L'Abbé L. Provencher, Naturaliste, Cap Rouge, P. Q.

60 Spécimens bivalves et univalves.

Rév. L. Z. Huot, C. S. V. Collège Bourget.

8 Spécimens Mollusques.

Rév. L. N. Preville, Ptre., Rome; Italie.

1 Oliva Littorata.

ENTOMOLOGIE.

L'Abbé L. Provencher, Naturaliste, Cap Rouge,
P. Q.

Grand nombre d'espèces dans tous les ordres.

Mr. Alderic Milard, Ste Marthe, P. Q.

Plusieurs Coléoptères

Rev. J. E. Desrochers, C. S. V. Collège Bourget.

Grand nombre d'insectes.

Mr. Ernest Kent, Ste. Anne, P. Q.

1 Ligyrus relictus.

CABINET DE PHYSIQUE.

Rév. L. N. Preville, Ptre, Rome, Italie.

Une Machine Electrique de \$80.00.

Rév. J. L. Vigneault, Ptre, St. Ambroise, P. Q.

Un Oiseau Bleu.

Mr. Harry McGrady, Hull, P. Q.

Un Oiseau.

Seance Dramatique et Musicale

AU

COLLEGE BOURGET

Lundi soir, 23 Juin, 1890.

PROGRAMME.

Ouverture,

FANFARE DU COLLÈGE.

“ LE ROI DES OUBLIETTES. ”

Drame en 3 actes avec Prologue.

PERSONNAGES.

Enguerrand, Comte de Blancfort	- - -	M. M. A. A. Labelle
Ivain, son fils	- - -	S. THIVIERGE.
Roger, Ecuyer du Comte	- - -	C. Amyot.
Réginal, chevalier ennemi du comte	- - -	D. Aquin.
Fox, Affidé de Réginal	- - -	O. Lapointe.
Bertrand, père de Roger	- - -	J. H. Houle.
Ali, Arabe	- - -	A. Gingras.
Oswald, chef des gardes de Réginal.	- - -	M. Pominville.
Daniel, paysan	- - -	E. Gauthier.
Guillaume)	Ouvriers.	T. Caron.
Louis)		O. Mousseau.

Matelots, Arabes, Paysans, Soldats, Prisonniers.

A CLICHY

Opéra comique—Adam

PERSONNAGES.

Hector Bagnolet, poète	- - -	M. J. B. Charlebois.
Prosper Bagnolet, Compositeur de Musique.	- - -	M. L. J. Dagnault.
Ducormier, vieux provincial,	- - -	J. Levêque.

ENTR'ACTES.

I—Les Soirées de Québec	- - -	E. Gagnon.
Chœur des Montagnards.	- - -	
II—Fanfare	- - -	
III— L'Enfant des Montagnes	- - -	A. H. Rolland.
Chœur des Elèves	- - -	

—INTERMEDE—

Fanfare	- - -	Vive la Canadienne.
---------	-------	---------------------

Mardi, 24 Juin, 1890

Distribution Solennelle des Prix

A 8 hrs. A. M.

Ouverture - - - - - Fanfare du Collège.

Distribution des Prix au Cours Préparatoire français et
Anglais.

Hymne National - - - - - C. Lavallée.
Chœur des Montagnards.

Distribution des Prix au Cours Commercial Anglais.

Fanfare - - - - -

Distribution des Prix au Cours Classique:

" L'Enfant des Montagnes " - - - - - Adam.
Chœur des Elèves.

Distribution des Prix Spéciaux, et des Diplômes.

Discours d'Adieu - - - - - Un élève finissant.

VACANCES !!!

"VIVE LA CANADIENNE."

June 24, 1890

Fortieth Annual Commencement

AT

BOURGET COLLEGE.

Ouverture - - - - - College Band.

Distribution of Premiums to the English and French.

Preparatory Course.

National Hymn - - - - - C. Lavallée.

Mountaineers' Choir.

Distribution of Premiums to the English

Commercial Course.

College Band - - - - -

Distribution of Premiums to the Classical Course.

Quartette, - - - - - College Choir.

Distribution of Medals, Diplomas and Honors.

Valedictory - - - - -

HOLIDAYS !!!

College Band, - - - "VIVE LA CANADIENNE".

ent

and.

ch.

illée.

hoir.

IE".

**La rentrée des élèves est
fixée au 3^e Septembre.**

**Studies will be resumed on
Wednesday, September, 3rd.**